Организация Объединенных Наций S/PV.4970



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4970-е заседание

Понедельник, 17 мая 2004 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Касури	(Пакистан)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Ван Гуаня
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Плойгер
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Ариас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 10 мая 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/378)

04-35279 (R)

0435279

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Письмо Постоянного представителя Пакистана от 10 мая 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/378)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Армении, Австралии, Бангладеш, Канады, Кот-д'Ивуара, Египта, Фиджи, Гватемалы, Индии, Индонезии, Ирландии, Японии, Казахстана, Ливана, Малайзии, Намибии, Непала, Новой Зеландии, Перу, Республики Корея, Республики Молдова, Сербии и Черногории, Южной Африки, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Украины, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, и в случае отсутствия возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Жану-Мари Геэнно.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Геэнно занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Слова напутствия в адрес получившего новое назначение Постоянного представителя Испании Иносенсио Ариаса

Председатель (*говорит по-английски*): Насколько мне известно, посол Иносенсио Ариас будет участвовать в работе Совета в последний раз в своем нынешнем качестве Постоянного представителя Испании. От имени членов Совета я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить глубокую признательность ему как коллеге и как другу.

Чувство юмора и общительность посла Ариаса сделали его популярным среди его коллег. Как известно членам Совета, он эффективно руководил работой Контртеррористического комитета (КТК), Председателем которого он был, а также играл ведущую роль в усилиях по укреплению структур поддержки этого Комитета, что привело к принятию резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности. Мы будем также помнить о его страстной любви к футболу и в особенности к клубу «Real Madrid», главным менеджером которой он был в 1993-1995 годах.

Вооруженный руководящими навыками, приобретенными в ходе работы в КТК, посол Ариас может попытаться вернуться в испанскую столицу, с тем чтобы подготовить клуб «»Real Madrid» к новому этапу борьбы за звание чемпиона Лиги. Тепло прощаясь с ним, члены Совета и я лично желаем ему больших успехов и достижению в его будущей работе.

Сейчас я предоставлю слово послу Иносенсио Ариасу.

Г-н Ариас (*Испания*) (*говорит по-испански*): Я очень горжусь оказанной мне честью попрощаться с членами Совета Безопасности на заседании, на котором председательствуете Вы, г-н Председатель, и на котором присутствует наш Генеральный секретарь, которым мы искренне восхищаемся.

Я не помню, кто из мыслителей сказал, что, если бы он был рядом с Господом Богом в тот день, когда тот сотворил мир, он бы изложил ему ряд

идей о том, как им управлять. Я мог бы сказать многое относительно Совета Безопасности, если бы я был в Сан-Франциско в 1945 году, в особенности 13 июня. Я высказал бы ряд идей о том, как реформировать Совет Безопасности, с тем чтобы он стал еще совершеннее, однако то, чего я не хотел бы менять, — и я говорю это с признательностью и теплотой, — так это человеческие и профессиональные качества людей, с которыми я сидел за столом Совета в течение последних полутора лет.

Мы пережили тревожные, нестабильные и мучительные полтора года. В ноябре 2002 года была принята резолюция, которая стала чудом дипломатической архитектуры. Однако несколько месяцев спустя она породила всяческие двусмысленности. Иногда всех лучше технократы, в другое время мы вынуждены подумать о политиках. Лично я в течение определенного времени являюсь членом «коалиции», но не «оккупирующей державой», и сейчас я также считаю, что я не являюсь больше членом этой «коалиции».

Как я уже сказал, мы живем в эпоху перемен, однако я твердо и со всей серьезностью заявляю о моей высокой оценке всех людей, всех коллег — послов, постоянных представителей, других представителей, и я горжусь тем, что мне выпала честь работать с ними в течение этого времени. Если Лахдар Брахими приходил, чтобы знакомиться с членами Совета, и если ему было неясно, кого он предпочитает — политиков или технократов, то я не знаю, как он мог разбивать нас на категории, однако я уверен, что мы, по меньшей мере мои коллеги, — это достойные, серьезные люди с высоким профессиональным уровнем, — люди, которые служат интересам своих стран, но при этом никогда не забывают о важности ценностей и принципов Организации Объединенных Наций. Когда возникают разногласия, у нас появляется неприятный осадок.

Я не хотел бы завершать свое выступление, не воздав должное г-ну Кофи Аннану, который всегда воодушевлял меня в моей дипломатической работе. Я считаю, что он, если не лучший — а, возможно, так оно и есть, — то, по меньшей мере, один из лучших генеральных секретарей Организации Объединенных Наций, и тогда, когда мы даем ему санкции — хотя порой не всегда, — он неизменно делает то, что приносит пользу человечеству и Организации.

Завершая свое выступление на позитивной ноте, я хотел бы — по двум причинам — сказать несколько слово послу Китая. Я хотел бы прежде всего передать ему небольшой подарок — во-первых, потому, что я восхищаюсь послом Ваном, — и я хотел бы, чтобы он был здесь, — и поэтому я хотел бы передать ему подарок, символизирующий китайскую дипломатию, то есть дипломатию глубокую, осторожную, честную, но в то же время в моменты истины твердую и решительную. Во-первых, я восхищаюсь им и китайской дипломатией. Во-вторых, представитель Китая сидит сейчас на том же самом месте, где сидел я, когда я завершил свой «полный раунд» в Совете Безопасности, вследствие того, что срок моего пребывания сократился в силу обстоятельств. Суммируя вышесказанное о китайской дипломатии, я хотел бы предложить послу Вану майку клуба «Real Madrid», которая, с моей точки зрения, символизирует, как я уже заметил, глубокую, осторожную, честную дипломатию, но во времена истины твердую и решительную.

Я благодарю всех членов Совета. Я надеюсь, что Организация Объединенных Наций останется и впредь такой, какой все мы хотим ее видеть, или даже станет еще лучше.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Ариаса за его любезные слова в моей адрес и в адрес всех нас.

Совет Безопасности проводит сегодня важную дискуссию. Все мы знаем о недавнем наплыве просьб относительно развертывания миротворческих операций Организации Объединенных Наций в различных частях мира. Это действительно хорошие новости, ибо речь идет о том, что к Организации Объединенных Наций все чаще обращаются с призывами делать то, для чего она и была создана, то есть поддерживать мир.

В то же время, обеспечение эффективного реагирования сопряжено с огромными задачами, которые встают перед системой Организации Объединенных Наций. Пакистан считает как своевременным, так и надлежащим осветить предстоящие задачи в миротворческой деятельности и помочь обеспечить достаточные уровни политической, финансовой поддержки, поддержки в виде людских ресурсов и материально-технических средств для государств-членов, то есть поддержки, необходимой

для создания новых миссий. Не менее важно оценить прогресс, достигнутый в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций за последние несколько лет, проанализировать будущие тенденции и рассмотреть пути решения задач, а также стратегические и другие аспекты миротворческих операций.

Именно в этом контексте Пакистан предложил провести нынешнюю дискуссию. Мы надеемся, что у нас будет плодотворный обмен мнениями, который поможет нам всем в достижении наших общих целей в плане улучшения подготовки к решению предстоящих задач и более эффективному использованию такого инструмента, как миротворчество Организации Объединенных Наций, в дальнейших усилиях по поддержанию международного мира и безопасности.

Я приветствую присутствующего здесь с нами Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Кофи Аннана и приглашаю его выступить с заявлением.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию за организацию этой важной дискуссии по одному из ключевых для нас вопросов. Я также рад вновь приветствовать Вас в Нью-Йорке.

Позвольте мне также сказать несколько слов в добавление к Вашим, г-н Председатель, словам благодарности послу Ариасу за его вклад в деятельность Организации Объединенных Наций и нашего Совета. Г-н Председатель, Вы уже все сказали, однако я также согласен с Вами, что нам будет не хватать его чувства реализма и его мудрости. Он зачастую мудро возвращал нас к тому, что возможно и реально, и призывал нас не уходить слишком далеко в наших благих пожеланиях. Я думаю, что это качество, которого нам будет не хватать. Я считаю, что выражаю мнение всех нас, когда говорю, что работать с Вами, г-н Посол, было поистине удовольствием. Нам будет Вас не хватать. Как я понимаю, Вы возвращаетесь в Мадрид для организации чемпионата. Я надеюсь, что все мы будем в числе приглашенных. Всего Вам наилучшего, г-н Посол.

Мы находимся на этапе, когда потребность в миротворческих услугах Организации Объединенных Наций резко возросла. В прошлом месяце в 15 миссиях Организации Объединенных Наций в различных частях планеты несли службу 53 000 военнослужащих, военных наблюдателей и гражданских полицейских — наибольшая численность личного состава с октября 1995 года. Многие из этих миссий являются крупными и сложными. Большинство из них выполняют функции, выходящие за рамки ограниченных военных полномочий, которыми характеризовались традиционные миссии по поддержанию мира.

Ожидается учреждение новых миссий. Недавно Совет Безопасности санкционировал направление миссии в Гаити и расширение существующей миссии в Кот-д'Ивуаре. Планируются миссии для Бурунди и Судана. К концу года для покрытия расходов на новые и расширенные миссии нам может понадобиться дополнительно еще 1 млрд. долл. США для миротворческого бюджета Организации Объединенных Наций, который в настоящее время составляет 2,82 млрд. долл. США.

Наша обязанность должна заключаться в том, чтобы удовлетворить этот спрос и использовать возможность для того, чтобы покончить с затяжными конфликтами. Миллионам наших собратьев миротворческие миссии Организации Объединенных Наций приносят самую надежную и подчас единственную надежду на переход от конфликта к безопасному и стабильному будущему. В недавно проведенном экономистами Оксфордского университета исследовании указывается на то, что экономические издержки гражданских войн в плане утраты доходов и местного и регионального производства в среднем составляют 128 млрд. долл. США в год и что при сопоставлении с такими издержками конфликтов миротворчество является чрезвычайно затратоэффективным.

Г-н Председатель, Ваша похвальная инициатива организовать текущие прения Совета Безопасности побуждает нас задать два вопроса общего характера.

Первый из них состоит в том, каков характер задачи в области поддержания мира? И второй — способна ли Организация Объединенных Наций ответить на него, что фактически означает, готовы ли и желаете ли вы, государства-члены, выполнить эту задачу?

Сегодняшнее миротворчество стало более многогранным. Санкционируемые вами миссии занимаются осуществлением мирных соглашений,

помогают управлять политическими переходными процессами, проводят организационное строительство, содействуют восстановлению экономики, организуют возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц, способствуют проведению программ гуманитарной помощи, осуществляют надзор за проведением выборов или даже организуют их, следят за соблюдением прав человека, разминируют минные поля и разоружают и демобилизуют ополченцев, а также способствуют их реинтеграции в гражданскую экономику.

Поскольку растет многогранность мандатов, то возрастают и надежды общественности на то, чего могут добиваться эти миссии. Обычно миротворческие операции призваны оказывать содействие тогда, когда мир зачастую только что установлен и нестабилен, однако они должны быть проводниками долгосрочной стратегии закрепления основ мира, чтобы потом не оказалось, что нам придется возвращаться, как это произошло в Гаити и в Либерии. Для этого международному сообществу надлежит более активно задействовать имеющиеся в его распоряжении рычаги обеспечения безопасности, а также политические и социально-экономические рычаги поддержания мира и миростроительства сразу по окончании конфликтов и на последующий период. Определенная роль в миротворческих процессах отводится всем департаментам, учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, а не только Департаменту операций по поддержанию мира. Обеспечивать нам надлежит также и постоянный учет в наших миротворческих усилиях того, что наше дело — оказывать помощь, а ведущая роль в политических процессах, затрагивающих жизнь местного населения, принадлежит этому населению.

Как раз тогда, когда Организация Объединенных Наций начинает все более активно заниматься нетрадиционными аспектами поддержания мира, наши миротворцы становятся мишенью для людей, стремящихся подорвать политический процесс в надежде, что дальнейшее насилие позволит им достичь их целей. Наша всеобщая обязанность — обеспечивать защиту тех, кто несет службу в миротворческих миссиях согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Для анализа подобного рода угроз, защиты от них и их устранения Организации Объединенных Наций нужно иметь четкое представление об обстановке и условиях, в которых она проводит свои операции. Миротворческим операциям Организации Объединенных Наций нужна не только информация, но и способность анализировать эту информацию и средства для выполнения своих задач.

Как же нам справиться со всеми этими задачами? Во-первых, и прежде всего, мы должны проявлять приверженность. Международное сообщество должно быть готово твердо стоять на своем пути при наличии политической воли и ресурсов, особенно в периоды тяжелых испытаний, ради обеспечения прочности мирных процессов и того, чтобы они не уступали место возобновлению конфликтов.

Большую ответственность как орган, санкционирующий эти трудные и опасные миссии, несет данный Совет. Миротворцам для успеха нужны ваша постоянная солидарность и четкие и выполнимые мандаты и достижимые цели. Именно вам предстоит обеспечить, чтобы другие государства-члены способствовали снабжению личным составом каждой миссии и ресурсами в необходимых ей количествах.

Ваша поддержка особенно важна, когда законность мандата той или иной миссии подвергается сомнению теми, кто мог бы подорвать его выполнение. Миротворцы Организации Объединенных Наций должны обладать всеми средствами для того, чтобы выдерживать подобного рода натиски и эффективно выполнять свою работу. Для этого им нужны надежные мандаты, продиктованные ясными политическими целями и опирающиеся на твердый международный консенсус.

Кроме того, они должны быть обеспечены адекватными ресурсами и достаточным подкреплением, чтобы быть в состоянии обеспечить защиту гражданского населения, а также, при столкновении со значительным сопротивлением, поддерживать мир и безопасность.

С вашей помощью и с помощью Генеральной Ассамблеи нам удалось выполнить многие из рекомендаций, содержавшихся в докладе Брахими. Мы явно действуем более эффективно и скоординировано, чем пять лет назад. Да и средств для поддержки наших полевых операций и более быстрого реагирования на внезапные события у нас теперь тоже больше, причем как здесь, в Центральных учреждениях, так и на нашей базе тылового обеспечения в Бриндизи.

Несмотря на эти достижения, масштаб нынешнего повышения спроса вполне может превзойти наши возможности поддерживать наши операции, и тогда нам придется серьезно подумать о наращивании таких возможностей.

Проведению миссий Организации Объединенных Наций по-прежнему препятствует недостаточность специализированных военных потенциалов, обычно имеющихся в распоряжении вооруженных сил развитых стран. Сегодня такие страны содействуют миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, к сожалению, лишь весьма ограниченными контингентами своих вооруженных сил. В то же время многие из тех государств, которые всегда преисполнены желания и готовности предоставлять свои войска, сталкиваются с громадными трудностями при развертывании личного состава в необходимые сроки.

Я настоятельно призываю государства-члены делать все возможное для содействия устранению такого недостатка, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций могли опираться на специализированные потенциалы и развертываться быстро. Организация Объединенных Наций также сотрудничает с региональными, субрегиональными и международными организациями с целью обеспечения общей способности взаимодополнять друг друга, например, посредством раннего временного развертывания сил, способных заполнить вакуум до тех пор, пока не будут развернуты миротворцы Организации Объединенных Наций.

Другой критический недостаток состоит в острой нехватке франкоговорящего персонала, особенно полицейских, для выполнения задач во франкоязычных странах. По мере того, как в текущем году мы будем разворачивать новые или расширять уже существующие миссии в Гаити, Кот-д'Ивуаре и, вероятно, в Бурунди, такая нехватка лишь усугубится.

Работа еще есть. Я обрисовал лишь некоторые задачи. В представленном вниманию Совета неофициальном документе описана более всеобъемлющая картина всего круга проблем, подлежащих обязательному преодолению, если мы хотим достичь тех целей, которые сами перед собой поставили. В миротворчестве — теоретически и практически — воплощается дух Организации Объединенных Наций.

В ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира международное сообщество уникальным образом объединяет свои усилия с целью достижения мира, используя в некоторой степени военные средства. Как мы знаем, первоначально это не предусматривалось Уставом Организации Объединенных Наций, однако это полностью совпадает с предначертанием Устава. Операции по поддержанию мира действуют в качества недвусмысленного сигнала, свидетельствующего о намерении международного сообщества принять все необходимые меры, чтобы сохранить мир. Но чтобы иметь конкретные последствия, этот сигнал должен наглядно подтверждаться присутствием на местах государств — членов Организации Объединенных Наций. Деятельность по поддержанию мира не освобождает страны от их обязанностей. Наоборот, такая деятельность объединяет обязанности отдельных стран воедино во имя высшей цели.

Присутствие сил по поддержанию мира посылает еще более мощный сигнал, когда в состав этих сил входят представители различных стран международного сообщества, как богатых, так и бедных стран. Поэтому я настоятельно призываю государства — члены Организации Объединенных Наций направлять контингенты для пополнения международных сил по поддержанию мира.

Сигнал, который посылает операция по поддержанию мира, должен также быть подкреплен политическими обязательствами государств-членов. Они играют ключевую роль в поддержании мирного процесса и в способствовании тому, чтобы стороны продолжали идти по пути мира. Особенно сейчас, в эти трудные дни, когда наше внимание сосредоточено на нескольких основных кризисных ситуациях, заметное усиление деятельности по поддержанию мира расширит сферу внимания международного сообщества. Залогом успеха каждой новой миссии, каждого нового усилия по разрешению конфликта будет постоянная политическая вовлеченность государств-членов, как путем непосредственного участия в операциях по поддержанию мира, так и путем использования дипломатических, политических и других каналов.

У наших операций по поддержанию мира долгая история, которая включает и периоды, которые вызывают огромную гордость, и периоды огромных трудностей, если не сказать неудач. Мы должны

помнить суровые уроки прошлого и сделать все для того, чтобы сейчас, в период резкого усиления деятельности по поддержанию мира, были приняты все меры для обеспечения успеха. Новые миссии, которые начинают сейчас свою деятельность, должны получить гарантию того, что у них будут необходимые ресурсы и политическая приверженность, позволяющие им справиться с исключительно сложными и трудными задачами, выполнить которые они призваны.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление и за добрые слова, адресованные мне и моей делегации.

В соответствии с договоренностью между членами Совета, я хочу напомнить всем выступающим, что им следует ограничить продолжительность своих выступлений с тем, чтобы они не выходили за рамки пяти минут, чтобы Совет мог продолжать вести свою работу без задержек. Я обращаюсь с просьбой к делегациям, которые приготовили длинные выступления, распространить полные тексты выступлений в письменной форме, а во время выступления в Совете использовать сокращенный вариант.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Мы рады видеть Вас, сэр, председательствующим сегодня на заседании, посвященном операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это напоминает нам об огромном вкладе, который внес Пакистан в усилия международного сообщества в этой сфере.

Постоянный представитель Ирландии вскоре выступит с заявлением от имени Европейского союза, которое я полностью поддерживаю. Поэтому я ограничу мое заявление несколькими замечаниями.

Вначале я хотел бы подчеркнуть, что осуществление доклада Брахими позволило нам достичь значительного прогресса за последние четыре года в управлении операциями по поддержанию мира, осуществляемом Организацией Объединенных Наций. Я говорю это потому, что доклад Брахими не утратил своего значения, и ряд замечаний, которые я хочу высказать, делаются в этом контексте.

Мы отмечаем, что в последнее время сфера операций по поддержанию мира изменила свое направление. Сложность операций по поддержанию мира возрастает. Растет число таких операций и численность их персонала. Все это дает нам основания думать, что в будущем эти тенденции станут еще более заметными, благодаря все увеличивающейся потребности, как указано в неофициальном документе, предоставленном делегацией Пакистана. Мне достаточно назвать цифры, которые предоставлены нам сегодня — сейчас проводится 14 операций, в которых участвует 51 000 гражданских лиц и военного персонала, и подготавливаются четыре новых миссии; это увеличение расходов, которое потребует бюджета, превышающего 3 млрд. долл. США.

Учитывая эти события, нам представляется, что на сегодняшний день Организации Объединенных Наций продемонстрировала достаточную способность адаптироваться. Мы признательны за это г-ну Жану-Мари Геэнно. Мы также признательны личному составу из целого ряда стран, предоставивших свои контингенты, за организованность и самоотверженность.

Я считаю, что эта способность адаптироваться также воплотилась в концептуальных нововведениях, и я отмечу три из них. Первое — это разработка сложных операций, которые теперь включают стратегии миростроительства. Таким образом, операциям по поддержанию мира теперь поручаются различные миссии, от реализации проектов по оперативному развертыванию до программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), и до укрепления верховенства закона и даже до деятельности по защите прав человека. Хорошими примерами этого являются самые недавние принятые нами мандаты, касающиеся Кот-д'Ивуара и Гаити.

Меня также поразил тот факт, что Организация Объединенных Наций повысила свою способность учитывать региональный подход к управлению кризисными ситуациями. Миссии в рамках конкретного субрегиона теперь лучше координируются, особенно с точки зрения совместного использования материально-технической поддержки. И наконец, принятие резолюции 1353 (2001) позволило нам улучшить координацию между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска.

Мы должны спросить самих себя: достаточен ли такой прогресс? Нам кажется, что недостаточен, и что мы должны уделить еще большее внимание данной ситуации. В этой связи можно задать три вопроса.

Первый — возможно ли ограничить продолжительность операций по поддержанию мира? Это трудно, но мы должны постараться это сделать, в первую очередь путем систематической оценки продолжительности и применения мандатов, а также адекватности персонала миссии, в зависимости от развития ситуации на месте. Такая оценка должна проводиться на регулярной основе и тщательным образом, независимо от давности учреждения той или иной миссии. Мы считаем, что Совет также должен регулярно задаваться вопросом о том, насколько эффективна данная миссия — то есть, на каком этапе миссия выполнила свою цель? Когда операция по поддержанию мира начинает лишать местных участников процесса ответственности?

Второй вопрос — нам кажется важным чаще использовать формулу, которая была недавно приведена в резолюции 1528 (2004) по Кот-д'Ивуару. Этот подход состоит в том, чтобы предусматривать стратегию выхода уже при учреждении миссии. Подобный поиск долговременного подхода к развитию операций по поддержанию миру должен, с нашей точки зрения, сопровождаться тщательным планированием передачи функций местным участникам, занимающимся развитием и вопросами переходного периода, и особенно агентствам Организации Объединенных Наций, фондам и программам, и международным финансовым институтам. Мы считаем, что Совет Безопасности должен проявлять больше твердости в этих двух вопросах, иначе предполагаемые серьезные финансовые ограничения в конечном счете станут определяющим критерием при учреждении или продлении мандатов.

Во-вторых, возможно ли более совершенное распределение бремени, связанного с осуществлением операций по поддержанию мира? Какие бы реформы ни предусматривались, мы считаем, что главную ответственность за поддержание мира по-прежнему несет, и должен нести, Совет Безопасности. На местах за это отвечает специальный представитель Генерального секретаря. Можно было бы, однако, подумать о том, чтобы в данных условиях призвать учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций к осуществлению определенных гражданских функций, которые теперь интегрированы в операции по поддержанию мира. Мы знаем, что в настоящее время значительное число гражданских постов в миссиях остаются незаполненными. Возникает вопрос: не уместно ли привлечь их к осуществлению определенных гражданских задач в целях более слаженного использования имеющихся у нас инструментов?

В том же духе следует укреплять сотрудничество с региональными организациями, которые часто располагают возможностями для более оперативного реагирования, чем Организация Объединенных Наций. Успех операций, проводившихся недавно Европейским союзом в Демократической Республике Конго, Экономическим сообществом западноафриканских государств в Либерии и Африканским союзом в Бурунди, свидетельствует об эффективности такого подхода. В контексте недавних достижений мы хотели бы также отметить роль, которую сыграли в успешном исходе таких случаев вмешательства европейская инициатива быстрого развертывания тактических групп и программы помощи развитию регионального потенциала в плане поддержания мира, особенно африканского потенциала.

Мой третий, и последний, вопрос таков: как мы можем обеспечить более совершенное использование имеющихся ресурсов? Мы должны развивать наш успех путем дальнейшего повышения оперативных возможностей Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

Необходимо дальнейшее развитие комплексного планирования миссий. Моя делегация убеждена в том, что специальный представитель Генерального секретаря должен назначаться как можно скорее после утверждения резолюции об учреждении операции, как это было сделано в случае с г-ном Клайном применительно к операции к Либерии, если мне не изменяет память. Участие специального представителя в учреждении миссии позволит проводить операцию под его руководством более скоординированным образом.

Нынешние процессы сотрудничества со странами, предоставляющими войска, следует активизировать, и в них необходимо активнее задействовать других вкладчиков, в том числе финансовых. В этой связи я считаю, что, с одной стороны, положения резолюции 1353 (2001) могли бы использовать

ся лучше и что, с другой стороны, можно было бы лучше использовать рабочую группу по операциям по поддержанию мира.

Нам представляется, что, помимо военных аспектов, следует рассмотреть два других соображения. Первое — это то, что применительно к внутреннему функционированию Секретариата Департамент операций по поддержанию мира уже располагает значительными возможностями и тем не менее порой сталкивается с трудностями, особенно в отношении развертывания новых операций на местах. Следует сказать, что сейчас осуществляется большое число новых операций и что они связаны с очень обременительной работой для Департамента. В этой связи составление перечня узких мест, затрудняющих возможности Департамента, могло бы позволить нам точно обозначить пути для осуществления реформ.

Нам следует уже сейчас думать о том, как предоставить Департаменту операций по поддержанию мира больше возможностей для бюджетной гибкости, что позволило бы ему, в частности, решать возникающие проблемы с наймом. Мы должны также найти пути повышения информированности государств-членов о потребностях Департамента. Упоминание Генерального секретаря о франкоговорящих полицейских было вполне уместно в этой связи. Британские предложения о составлении на регулярной основе перечня ресурсов, как имеющихся, так и недостающих, и приоритетов Департамента операций по поддержанию мира — это также, на наш взгляд, шаг в верном направлении.

Наконец, мы должны также подумать о путях совершенствования политических мер по итогам миссий. Такие последующие меры важны не только в плане авторитета Совета Безопасности и эффективности миссий, но и могут способствовать улучшению управления ресурсами.

Моя делегация благодарит Вас, г-н Председатель, за созыв этих прений. В свете новых требований, предъявляемых к Совету Безопасности, ему необходимо, независимо от рассмотрения любого конкретного конфликта, подумать об условиях, в которых он организует свою деятельность по поддержанию мира, и о том, как ему противостоять этим новым вызовам.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Томсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Вас на посту Председателя и поприветствовать присутствующего среди нас Генерального секретаря.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым представитель Ирландии выступит позднее в ходе этих прений от имени Европейского союза.

Как сказал нам сегодня утром Генеральный секретарь, эти прения важны и своевременны. Мы признательны Вашей, г-н Председатель, делегации за их организацию и рады тому, что они дают нам возможность воздать должное вкладу Пакистана в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и, в Вашем лице, вкладу других стран, предоставляющих войска.

Эти прения важны и очень своевременны, потому что мы переживаем беспрецедентное увеличение спроса на деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы можем рассматривать это как признак успеха. В некоторых случаях это признак того, что конфликты подходят к концу, как, например, в Бурунди и в Судане. Во многих случаях это признак того, что международное сообщество готово поддержать местные африканские усилия по поддержанию мира, которые вызывают к жизни дополнительные усилия Европейского союза и «большой восьмерки». Во всех случаях это признак уверенности в том, что Организация Объединенных Наций способна к осуществлению многоаспектных операций по миростроительству, которые, как международное сообщество все яснее осознает, необходимы для сохранения безопасности. Возможно, признаком успеха является и восприятие Советом при учреждении миссии чемто самим собой разумеющимся того, что ресурсы для нее найдутся, а система Организации Объединенных Наций нормально сработает.

Но резкое увеличение спроса на операции по поддержанию мира — это также серьезная проблема для системы Организации Объединенных Наций и для каждого из нас, государств-членов. Она беспрецедентна, равно как беспрецедентна и угроза для дальнейшего успеха Организации Объединенных Наций. Опасность состоит в том, что пружина

Организации Объединенных Наций растянута слишком сильно и что в какой-то момент, причем уже скоро, она лопнет.

Нам следует задуматься о том, чего наш Совет требует от Организации Объединенных Наций в плане поддержания мира. В Центральных учреждения в Департаменте операций по поддержанию мира работает всего 600 сотрудников, планирующих, запускающих и контролирующих операции, которых скоро, вероятно, будет уже 18. Это менее 35 сотрудников всех уровней на одну операцию. К концу года в Департаменте операций по поддержанию мира, вероятно, будет приходиться менее одного сотрудника на 100 сотрудников на местах.

Все эти операции — это, по определению, международные операции, где действуют специальные представители Генерального секретаря, командующие силами, военные контингенты и гражданские компоненты из большого числа различных стран, которые фактически никогда не проходили совместной подготовки. Многие из этих операций являются комплексными, многоаспектными, эволюционирующими и непредсказуемыми. Все они, по определению, крайне политизированы. Очень немногие из них предусматривают наличие военных резервов.

Ни одна страна, ни одно государство-член не возьмутся за выполнение задачи, которую мы возложили на Организацию Объединенных Наций. И какая организация частного сектора станет принимать решение об осуществлении ряда новых программ без проведения предварительной всесторонней оценки ресурсов, потребностей и связанных с ними факторов риска?

Безусловно, чрезмерная задействованность сопряжена с риском. Возникает опасность поспешного планирования новых операций и невозможности обеспечить надлежащий надзор за уже осуществляемыми. В своем выступлении Генеральный секретарь указал на некоторые факторы риска: отсутствие адекватных ресурсов в плане персонала и финансовых средств. В этом году особенно остро встала проблема вербовки гражданского персонала, и это при том, что его не хватает и для нужд текущих операций. Например, какую часть необходимого гражданского персонала удалось мобилизовать на сегодняшний день для работы в Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии? Чрезмерное задействование порождает недейственность и неэффективность; кроме того, есть и другие факторы риска — и весьма реальные, — такие, как снижение чувства ответственности, нарушения воинской дисциплины, коррупция, политические ошибки, и даже военные неудачи. Таким образом, что в этой связи следует предпринять?

Соединенное Королевство твердо привержено миротворческому процессу, осуществляемому на основе мандата Организации Объединенных Наций. При необходимости мы оказываем политическую поддержку и предоставляем силы быстрого реагирования. По численности мы предоставляем больше войск для участия в операциях Организации Объединенных Наций, чем кто-либо из членов Совета Безопасности. Мы выделяем больше средств, чем другие страны, за исключением Соединенных Штатов Америки, Японии и Германии, на миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. Моя страна не собирается выступать за сокращение масштаба этой сферы деятельности Организации Объединенных Наций, учитывая успехи Организации Объединенных Наций в условиях сохраняющейся потребности в миротворчестве в гуманитарном и международном плане. Аналогичным образом, не представляется возможным, чтобы Совет Безопасности снизил свои требования. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что государства-члены должны продемонстрировать приверженность.

Следовательно, Совет Безопасности и государства — члены Организации Объединенных Наций стоят перед выбором, как отмечается в замечательном неофициальном рабочем документе, подготовленном председательствующей делегацией. Мы можем продолжать работать по-прежнему и тогда мы столкнемся с возрастающей угрозой провала из-за нехватки ресурсов или же мы можем поддержать призыв заместителя Генерального секретаря Геэнно, обращенный к Специальному комитету по операциям по поддержанию мира прекратить на время работать по-старому.

На самом деле у нас нет выбора. Работать постарому невозможно. Наши цели весьма ясны. Мы все хотим создать силы, способные осуществлять согласованные, последовательные действия, в состав которых входили бы элементы содействия и гражданские лица. Мы понимаем, что необходимо поддерживать эти силы и реагировать на все происходящее. Мы понимаем, что необходимо более ин

формированное стратегическое руководство операциями, согласованное с усилиями на местах. Поэтому нам необходимо обеспечить ясность во взаимодействии между Нью-Йорком и первоклассными специальными представителями Генерального секретаря и военными командирами на местах.

Задача состоит в том, чтобы выяснить, что и как необходимо изменить. Я считаю, что мы можем продвинуться вперед, опираясь на доклад Группы Брахими, и я хотел бы особо выделить несколько важных моментов, многие их которых отражены в заявлении Европейского Союза, которое будет сделано позже в ходе этих прений.

Во-первых, важным элементом являются комплексные целевые группы для миссий. Процесс миротворчества в контексте постконфликтного восстановления требует осуществления принципа верховенства права и внимания к проблеме женщин и детей в ходе вооруженных конфликтов. Он также требует развития. А это означает комплексный подход со стороны всей системы Организации Объединенных Наций — а не только ее Департамента по операциям по поддержанию мира, включая фонды Организации Объединенных Наций, агентства и программы. Это также означает совместную деятельность с международными финансовыми учреждениями, региональными организациями и соответствующими организациями гражданского общества. Мы полагаем, что необходимо в полном объеме реализовать концепцию комплексной целевой группы с участием будущего Специального представителя Генерального секретаря в качестве руководителя, который, в свою очередь, должен назначаться намного раньше, чем это практиковалось до сих пор.

Во-вторых, мы выступаем за дальнейшее развитие партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в соответствии с главой VIII Устава. Учитывая постоянно возрастающий объем ее миротворческих операций, нельзя ожидать, что Организация Объединенных Наций будет решать все проблемы повсюду. Региональные организации обладают уникальными и взаимодополняющими потенциалами: быстрое развертывание, подготовка персонала, гражданская полиция и специализированные группы содействия. Подобная деятельность региональных организаций не ставит под угрозу главенствующую роль Организации Объединенных Наций в миротворческом процессе; она по-прежнему осуществляется на основе мандата Организации Объединенных Наций. Для успеха Организации Объединенных Наций организационная структура миротворческой операции играет менее важную роль, чем качество работы и наличие способности обеспечить результаты.

В-третьих, мы выступаем за более активную поддержку развития миротворчества в Африке, а также процесса предотвращения конфликта и миростроительства.

В-четвертых, как заметил Генеральный секретарь сегодня утром, мы полагаем, что для обеспечения адекватной защиты проводимых Организацией Объединенных Наций миротворческих операций, необходимо усилить потенциал Организации Объединенных Наций для оценки ситуации в области безопасности и осуществления анализа угрозы и риска.

В-пятых, мы должны осознавать ценность денежных средств и добиваться наиболее эффективного использования существующих ресурсов посредством регионального согласования в ходе миротворческих операций.

Для достижения этих целей, нам необходимо преодолеть непосредственные трудности. Мы слышали, что для набора гражданского персонала понадобилось 347 дней. Каковы цифры на сегодняшний день? Необходимо осуществить набор шести с половиной тысяч человек. Возможно ли, чтобы кто-либо иной занимался составлением списков гражданских сотрудников на эти посты? Необходимо дополнить потенциал планирования. Возможно, нам стоит по-новому взглянуть на решение этой проблемы? Внешние источники могут предоставить помощь в планировании, и Соединенное Королевство, конечно же готово рассмотреть любой такой запрос. Нам нужно расширить перечень способных специальных представителей и заместителей специальных представителей. Почему бы не подумать о привлечении к этой работе для отыскания новых источников, специалистов по найму, например, из числа административного руководства в частном секторе?

Основным недавним достижением по докладу Брахими было стратегическое развертывание материальной базы в Бриндизи. Однако, мы должны выяснить, достаточны ли они для новых миссий. И

когда эти запасы истекут, как мы их пополним с учетом возросшего спроса?

И действительно, может нам по-новому взглянуть на санкционирование в период до принятия мандата. Речь идет о бюджете, наборе сотрудников и других мероприятиях на начальном этапе существования миссии. Возможно, стоит вновь рассмотреть этот вопрос.

Как это сделать? Мы полагаем, что, во-первых, следует наладить более тесное партнерство между Советом, широким кругом членов Организации Объединенных Наций, Секретариатом, гуманитарными учреждениями и агентствами по развитию, а также другими органами Организации Объединенных Наций. Эти органы включают Пятый комитет и Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, наделенные важными и четкими полномочиями принятия решений относительно проводимых Организацией Объединенных Наций миротворческих операций.

Во-вторых, мы хотели бы, чтобы Совет уделял больше внимания проблеме возросшего спроса. Не до конца использованы возможности Рабочей группы Совета по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также ее механизмов консультаций. В период роста спроса Рабочая Группа должна использоваться для укрепления партнерства между Секретариатом и остальными участниками проводимых Организацией Объединенных Наций миротворческих операций.

В-третьих, для обеспечения этой работы необходима лучшая информация по поднимаемым вопросам. При планировании и создании новых миссий одним из полезных инструментов могли бы стать углубленные брифинги, проводимые не только Секретариатом, но и главами учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся гуманитарной деятельностью и вопросами развития. Другим инструментом, способным помочь различным компонентам системы Организации Объединенных Наций мобилизовать поддержку, может быть представляемая на регулярной основе Секретариатом краткая информационная справка с изложением невыполненных требований, важных недостатков и ключевых приоритетных задач существующих и новых операций. Мы рады, что в проекте заявления Председателя, над которым мы работаем, содержится призыв проводить такие оценки.

Наверное, трудно отказаться от сложившейся практики. Но это необходимо, и мы полагаем, что это можно сделать путем укрепления партнерства в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-английски*): Инициатива Пакистана провести эту открытую дискуссию является похвальной и своевременной. Наблюдается беспрецедентный рост числа и сложности операций по поддержанию мира практически на всех континентах. Тот факт, что министр иностранных дел Пакистана руководит работой этого заседания Совета Безопасности, красноречиво свидетельствует о приоритетном характере и важности этого вопроса. Мы рады также личному участию в сегодняшнем заседании Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Кофи Аннана.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит посол Райан, Ирландия, от имени Европейского союза. Поэтому я ограничу свое выступление лишь некоторыми аспектами, которые имеют для нас особое значение.

За последние 50 лет характер и масштабы операций Объединенных Наций по поддержанию мира изменились очень существенно. Накоплен огромный опыт; нам необходимо постоянно анализировать его, с тем чтобы постоянно совершенствовать работу на местах.

Мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира становятся все более сложными, многогранными и многоаспектными. Они являются воплощением той роли, которую многосторонние организации могут играть в укреплении мира и безопасности. В то же время эта дискуссия должна пролить свет и на те ожидания, которые не были реализованы в рамках операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, и должна помочь выявить пути и средства обеспечения дальнейшей мобилизации необходимых ресурсов.

Как указывал недавно заместитель Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно в статье в «Интернэшнл Геральд Трибюн», опубликованной 19

апреля 2004 года, «можно рассчитывать на дивиденд мира, но в этом деле не обойтись без четких инвестиций». Именно этот подход заставил Румынию изменить свою политику и после 1990 года начать вносить значительный вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наша страна находится сегодня в числе стран, поставляющих наиболее крупные контингенты войск. Она участвует также в целом ряде других масштабных миссий, санкционированных Организацией Объединенных Наций, что сопряжено с большим риском и значительными затратами. Такие вклады должны признаваться и учитываться при оценке того, как государства-члены выполняют свои обязанности в рамках общих усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы приветствуем вклад Европейского союза в эти усилия и его недавнюю инициативу, касающуюся создания отделения по вопросам операций в поддержку мира с целью оказания поддержки африканским странам и региональным организациям в урегулировании конфликтов и преодолении их последствий. Особую важность имеет Совместная декларация о сотрудничестве в области управления кризисными ситуациями, подписанная Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом 24 сентября 2003 года, в которой намечены конкретные меры в области миротворческих операций.

Необходимо также отметить роль региональных организаций. Румыния верит в полезность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в интересах более рационального использования ресурсов, совершенствования практики и обеспечения долгосрочного воздействия миссий по поддержанию мира.

В ходе обсуждений конкретных конфликтов или кризисов Совет Безопасности все в большей мере учитывает их региональные аспекты. Этим же руководствуются миротворцы Организации Объединенных Наций на местах.

Так, например, присутствие Организации Объединенных Наций в Западной Африке достигло критической массы. Определенную пользу могли бы, наверное, принести согласование и координация деятельности миссий по поддержанию мира в этом субрегионе. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии и Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре могли бы в большей степени делить ресурсы, особенно в том, что касается опыта, транспорта, медицинского компонента и персонала. В то же время характер конфликтов в Африке требует скоординированных региональных стратегий в подходе к таким трансграничным вопросам, как разоружение, демобилизация, реинтеграция и репатриация или расселение; контроль над стрелковым оружием и легкими вооружениями; гуманитарная деятельность и другие.

Такие события не должны подрывать единство действий и политический контроль в рамках каждой отдельной операции. При планировании всех видов деятельности по поддержанию мира необходимо внимательно учитывать потребности затронутого населения. Каждый мандат должен учитывать социальный, экономический и политический контексты, необходимость предотвратить усугубление конфликта, должен охватывать такие аспекты, как гуманитарная помощь, права человека, организация выборов, переход к демократическому обществу и экономическое развитие.

Необходимо укреплять взаимоотношения между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Резолюция 1353 (2001) о сотрудничестве Совета Безопасности со странами, предоставляющими войска, а также записка Председателя Совета (S/2002/56) о совместных совещаниях Рабочей группы по операциям по поддержанию мира и стран, предоставляющих войска, являются хорошими рамками для принятия надлежащих решений в области операций по поддержанию мира. Необходимы дальнейшие шаги, которые обеспечили бы, чтобы мнения стран, участвующих в операциях по поддержанию мира, помимо стран, предоставляющих свои войска, в большей степени учитывались в процессе принятия соответствующих решений.

В целом совершенствование основных механизмов принятия решений в Совете Безопасности благодаря определению путей и средств вовлечения важнейших заинтересованных сторон могло бы стать для всех членов Организации Объединенных Наций значительным дополнительным стимулом, побуждающим выступать в поддержку операций по поддержанию мира. Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира должна принимать самое активное участие в выра

ботке всеобъемлющего подхода Совета Безопасности ко всем вопросам, касающимся операций по поддержанию мира, и должна совместно с Секретариатом и государствами-членами заниматься поиском наиболее эффективных механизмов рассмотрения и оценки долгосрочных последствий его решений. Румыния также поддерживает работу по укреплению аспекта взаимодополняемости в деятельности главных органов Организации Объединенных Наций, а также в деятельности этих органов и соответствующих учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций.

Мы должны проявлять творческий подход, чтобы найти пути реагирования на нынешние и будущие проблемы, в том числе на новые угрозы. Мы должны планировать на перспективу, должны заниматься подготовкой процессов стабилизации и постконфликтного миростроительства. Мы должны найти баланс между стратегиями ухода и долгосрочными аспектами, включая миростроительство.

На этом фоне уроки, извлеченные ранее в Гаити, на этот раз могли бы позволить добиться успеха в Гаити. Мы также считаем, что учрежденные в последнее время операции Организации Объединенных Наций приведут к активизации усилий по разработке новых концепций и методов управления такими операциями, а также позволят обогатить передовой опыт в области поддержания мира.

Мы прекрасно понимаем ограниченный характер имеющихся финансовых и людских ресурсов. Эти неизбежные ограничения должны заставить нас искать рентабельные и новаторские пути оптимального использования имеющихся в нашем распоряжении средств в различных контекстах — глобальном, региональном или национальном, — с тем чтобы мы по-прежнему могли коллективно реагировать на любые и все современные угрозы в области безопасности.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Департаменту операций по поддержанию мира за многочисленные успехи, достигнутые им под умелым руководством заместителя Генерального секретаря Жана-Мари Геэнно. Я хотел бы также отметить и поблагодарить действующих под эгидой Организации Объединенных Наций солдат и их командиров, а также почтить память тех, кто отдал свою жизнь во имя поддержания мира. Нашей лучшей благодарностью им будет успех сегодняшней дискуссии, которая должна обобщить опыт, накопленный персоналом Организации Объединенных Наций, несущим службу в рамках полевых миссий, и обеспечить его учет при планировании будущей деятельности.

Мы приветствуем проект заявления Председателя и готовы обсудить любые последующие шаги, которые Совет Безопасности сочтет необходимыми принять в этой области.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Румынии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы приветствовать Вас и поблагодарить от имени моей делегации за выбор этого во всех отношениях важного вопроса в качестве темы сегодняшней дискуссии и за подготовку основного документа. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его выступление, которое показывает, сколь остро назрела необходимость переосмысления нашей Организацией роли и методов проведения операций по поддержанию мира в это время новых вызовов.

До недавнего времени функции операций по поддержанию мира ограничивались задачами, связанными с наблюдением за выполнением соглашений о прекращении огня, оказанием помощи в выводе войск, делимитацией буферных зон и оказанием помощи в осуществлении соглашений об урегулировании конфликтов. Сегодня операции по поддержанию мира стали сложными и многоаспектными, поскольку Совету Безопасности приходится сейчас заниматься вопросами, отражающими всю сложность современных конфликтов и охватывающими самые различные аспекты, от создания климата доверия до непосредственного урегулирования самого конфликта и постконфликтного миростроительства.

Наша дискуссия должна основываться на долгосрочном подходе и, соответственно, учитывать те элементы, которые могли бы обеспечить необходимую для проведения операций по поддержанию мира материально-техническую, финансовую и политическую поддержку, особенно в связи с тем, что в предстоящие месяцы необходимо будет дислоцировать тысячи сотрудников военных и полицейских сил, в первую очередь в Африке.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно и на основе уважения принципов Устава решать эти задачи, связанные с одной из основных функций Организации — поддержанием международного мира и безопасности — она должна неукоснительно соблюдать признанные критерии обеспечения надлежащего функционирования операций по поддержанию мира. К этим критериям относятся согласие сторон, принцип беспристрастности и принцип неприменения силы, за исключением случаев самообороны, а также четкое определение мандата миссии на основе надежного финансирования.

Выполнение определенных рекомендаций, содержавшихся в докладе Брахими, позволило Департаменту операций по поддержанию мира, на основе рекомендации Генеральной Ассамблеи, произвести собственную перестройку и укрепить свой оперативный потенциал, с тем чтобы повысить готовность к быстрому и более адекватному реагированию на многочисленные просьбы в его адрес и чтобы дать миссиям по поддержанию мира возможность наиболее эффективно осуществлять свои задачи.

Что касается учреждения операций по поддержанию мира, то мы считаем, что Совету Безопасности необходимо обеспечивать как можно более четкий и неукоснительный характер мандатов и их соответствие ресурсам и задачам, определенным для каждой операции. В целях поддержания и укрепления мира в районе конфликта и с учетом многоаспектного характера нынешних конфликтов, следует разрабатывать операции по поддержанию мира не только в целях установления мира, но и в целях устранения коренных причин конфликта. Это означает, что впредь при выработке мандата мы должны учитывать весьма разнообразные потребности политического, социального или экономического характера. С этой точки зрения важно, чтобы аспект прав человека, включая защиту женщин и детей, всегда учитывался при планировании и создании любой операции по поддержанию мира.

В целях обеспечения успеха операций по поддержанию мира государства-члены должны проявлять политическую волю, которая обеспечит создание твердой финансовой основы для каждой операции. Так как бюджетный аспект, в соответствии с Уставом, является исключительной прерогативой Генеральной Ассамблеи, важно, чтобы в случаях сложных операций по поддержанию мира международное сообщество мобилизовывало необходимые ресурсы на цели осуществления программ демобилизации и реинтеграции.

Для мобилизации необходимого штата сотрудников Совет, со своей стороны, должен призвать Генерального секретаря определить круг тех государств-членов, которые могут быть готовы предоставить контингенты в целях обеспечения создания миссии, и провести с ними консультации.

Важно, чтобы развернутый военный или гражданский персонал обладал необходимой подготовкой и знаниями, с тем чтобы он мог плодотворно осуществлять свою миссию в условиях оптимальной безопасности и эффективности и при соблюдении норм международного гуманитарного права и прав человека. Поведение персонала, особенно в его отношениях с гражданским населением — в частности с женщинами и детьми — должно быть безукоризненным во всех отношениях. Утверждаемые правила применения вооруженной силы и обеспечения безопасности персонала миссии должны соответствовать принципам международного права.

После принятия Советом Безопасности решения о развертывании миссии такое развертывание должно произойти как можно скорее. Предоставление государствами воинских контингентов, а также полицейского персонала, на который сейчас существует повышенный спрос, при условии обеспечения ими своих собственных потребностей и наличия поддержки международного сообщества, выполняющего взятые обязательства, будет служить гарантией быстрого развертывания.

После утверждения мандата операции по поддержанию мира любое его изменение или преобразование должно происходить только в соответствии с хорошо продуманным транспарентным процессом при полномасштабном участии Совета Безопасности, с тем чтобы важнейшие факторы обеспечения успеха операции, с одной стороны, и безопасности персонала и надлежащих условий его функционирования, с другой стороны, были продуманы во всех деталях. Также должны быть учтены вопросы, вызывающие озабоченность у стран, предоставляющих войска.

В этой связи, поскольку после принятия резолюции 1353 (2001) всякий раз, когда продлевается

мандат миссии, на регулярной основе проводятся брифинги Совета с участием стран, предоставляющих войска, следует делать больше для учета вопросов, вызывающих озабоченность у этих стран, и вовлекать их в процесс принятия решений с целью определения или изменения мандата операции, в которой задействованы их воинские контингенты.

Вывод миссии после надлежащего и полного выполнения ее мандата должен, в конечном счете, быть основан на стратегии ухода, обеспечивающей укрепление мира и, вместе с тем, не допускающей резкого подрыва экономической ситуации и ситуации в области безопасности в данной стране. Он должен быть постепенным, в первую очередь для того, чтобы дать стране время для принятия на себя соответствующих полномочий.

Другими партнерами Совета Безопасности являются региональные организации, которые могут вносить вклад в усилия по поддержанию мира в рамках операций, санкционированных Советом. По нашему мнению, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в этом отношении имеет ключевое значение, особенно в тех регионах, где постоянно возобновляются напряженность и конфликты. Мы с удовлетворением отмечаем развитие сотрудничества, особенно между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом на основе совместных усилий этих двух организаций по предотвращению конфликтов в Африке и по созданию оптимальных условий для успеха развернутых там операций по поддержанию мира.

Совет Безопасности не может действовать в одиночку. Важнейшее значение имеет его органичная связь с Генеральной Ассамблеей. Поэтому Ассамблея, в силу ее статуса органа, утверждающего финансирование операций и избирающего непостоянных членов Совета, вовлекает максимальное число государств в миротворческую деятельность. Путем создания специальных консультативных групп для изучения ситуаций в странах, переживших конфликт, Экономический и Социальный Совет, со своей стороны, оказывает важную поддержку делу мира. Международные финансовые институты и учреждения играют важную роль в укреплении мира. Наконец, неправительственные организации могут играть очень позитивную роль в обеспечении слаженного перехода от операции по поддержанию мира к миростроительству после конфликта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Алжира за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне очень приятно, что Вы председательствуете на этом важном заседании Совета Безопасности, посвященном рассмотрению вопроса, к которому, как известно, ваша страна проявляет активный интерес и приверженность. Поэтому мы благодарим Пакистан, председательствующий сейчас в Совете, и лично Вас, г-н Председатель, за инициативу по созыву этого открытого заседания, посвященного операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Присутствие здесь Генерального секретаря, который покинул нас совсем недавно, и его глубокое вступительное заявление обеспечили нам очень важные ориентиры в нашей дискуссии.

За последние годы Организация Объединенных Наций добилась значительного прогресса в миротворческой деятельности. Заложены основы для нового подхода. Достигнуты замечательные результаты в Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго, Косово и Восточном Тиморе, если упоминать лишь немногие из стран. Потенциал Департамента операций по поддержанию мира существенно возрос, и укрепилась система резервных соглашений Организации Объединенных Наций.

Опираясь на свой богатый опыт, приобретенный на самых разнообразных театрах миротворческой деятельности начиная с 1948 года, мы можем извлечь уроки, главным из которых является необходимость для международного сообщества обеспечить, чтобы любая конкретная миротворческая миссия располагала не только надлежащими финансовыми и другими необходимыми ресурсами, но и пользовалась в первую очередь политической поддержкой, с тем чтобы добиться успехов и выполнить поставленные перед ней задачи.

У Организации Объединенных Наций сейчас 15 миротворческих миссий, и численность их персонала составляет 53 000 человек, и она распоряжается внушительным бюджетом повсюду в мире. В течение ближайших нескольких месяцев будут развернуты новые миротворческие операции в Гаити и Бурунди. Это приведет к значительному росту числа миротворцев, а также к существенному увеличению объема дополнительных финансовых, админи

стративных и материально-технических ресурсов, выделяемых на реализацию стратегий ухода действующих сейчас миссий и на поддержку деятельности новых миссий.

Сегодняшнее заседание дает очень хорошие возможности для обзора и анализа путей совершенствования нашей миротворческой деятельности. Некоторые очень важные предложения были выдвинуты выступившими ранее ораторами, и Совету Безопасности, видимо, следует вновь рассмотреть эти предложения в ближайшем будущем. Резолюция 1327 (2003) Совета Безопасности, которая содержит рекомендации на основе доклада Брахими, доклады Специального комитета по операциям по поддержанию мира и доклад Генерального секретаря, представленный на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблее по пункту 85 повестки дня (A/58/694), — все эти документы обеспечивают нам полезный перечень приоритетов, а также дают пищу для размышлений. Поддержка государствами-членами системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций также является очень важным средством укрепления потенциала быстрого реагирования Организации Объединенных Наций.

Хотя миротворческие операции не должны рассматриваться в качестве замены усилий по ликвидации коренных причин конфликтов, они должны между тем решать все проблемы комплексным образом. Если мир и развитие действительно неделимы, как мы постоянно напоминаем об этом сами себе, международное сообщество должно наращивать свои усилия для того, чтобы выделять свои ресурсы на восстановление экономики стран, пострадавших от конфликтов или выходящих из состояния конфликта, в целях предотвращения новых конфликтов и содействия международному миру и безопасности. Поэтому мы считаем, что включение надлежащих элементов миростроительства в мандаты миротворческих операций с целью обеспечения плавного перехода к успешному постконфликтному этапу, имеет огромное значение.

Кроме того, проекты, дающие быструю отдачу, о которых говорилось в докладе Брахими, в контексте миростроительства, должны также активно использоваться в превентивных целях и должны быть увязаны с долгосрочной стратегией. В этой связи мы приветствуем развитие сотрудничества между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, как это имело место в Гвинее-Бисау и совсем недавно в Бурунди. По мнению моей делегации, миротворческие миссии Организации Объединенных Наций и их соответствующие мандаты должны включать в себя программы для населения с ощутимыми результатами, в частности для беженцев, внутренне перемещенных лиц, в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, в первую очередь детей-солдат. Например, в Анголе и, как мы полагаем, в большинстве пострадавших стран, выходящих из конфликтов, разминирование обеспечивает занятость и возможности для трудоустройства в рамках программ разоружения, демобилизации и реинтеграции. Успешная программа разоружения, демобилизации и реинтеграции, как доказано на практике, является необходимым условием для эффективного перехода от гражданской войны к устойчивому миру.

Признавая приоритетную роль Организации Объединенных Наций как ведущей организации, ответственной за поддержание международного мира и безопасности, мы должны подчеркнуть важность строительства региональных и субрегиональных потенциалов. Региональные и субрегиональные организации, в частности, такие как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК), которые предпринимают активные усилия в целях развития регионального организационного потенциала, зачастую страдают от нехватки ресурсов. Мы считаем, что эффективность сил, развернутых ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре и Либерии, развертывание временных чрезвычайных международных сил в Бунье, Демократическая Республика Конго, а также развертывание африканских миссий в Бурунди, несмотря на то, что нехватка финансовых ресурсов препятствует развертыванию полномасштабной миссии, свидетельствует о том, что в основе продолжающегося сотрудничества, в том числе с Европейским союзом, должна лежать долгосрочная цель повышения миротворческого потенциала этих региональных и субрегиональных организаций.

Более эффективное взаимодействие в рамках партнерства с различными участниками, в том числе со странами, предоставляющими войска, бреттон-вудскими учреждениями, международными донорами, международным и местным частными секторами должно стать основой миротворческих опе

раций Организации Объединенных Наций, поскольку это вырисовывается как один из главных элементов превентивной деятельности, деятельности в области миротворчества и миростроительства.

Сегодня на Африканском континенте осуществляется самое большое число миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Поэтому мы надеемся, что все участники, действуя в подлинном духе международного партнерства во имя мира, будут продолжать тесное сотрудничать с Африканским союзом в вопросах создания африканских резервных сил и военно-штабного комитета, согласно призыву, содержащемуся в протоколе Африканского союза, касающемся создания Совета мира и безопасности.

Департамент операций по поддержанию мира продолжает эффективно преследовать масштабные цели совершенствования процесса планирования операций по поддержанию мира. Мы высоко оцениваем его способность согласовывать усилия соответствующих департаментов Организации Объединенных Наций и фондов и программ в целях совершенствования скоординированной и эффективной деятельности, в том числе их замечательную работу по разработке рекомендаций на основе резолюции 1308 (2003) Совета Безопасности. Развитие потенциала миротворцев в том плане, чтобы они стали участниками и помощниками в деле предотвращения передачи ВИЧ/СПИДа в контексте миротворческих операций, является важной задачей, поскольку эта пандемия угрожает сейчас всему миру. Поэтому мы считаем, что в составе каждой операции по поддержанию мира должен быть координатор по ВИЧ/СПИДу.

Наконец, позвольте мне в заключение вновь подтвердить неизменную приверженность моей страны Анголы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Мы воздаем должное мужчинам и женщинам, которые продолжают нести свою замечательная службу в миротворческих операциях, за их высокий уровень профессионализма, приверженность и мужество. В особенности мы воздаем должное тем, кто погиб во имя поддержания международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Анголы за адресованные мне и моей делегации любезные слова.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Рады приветствовать Вас, г-н министр, в качестве Председателя Совета Безопасности. Приветствуем также участие в нашем заседании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Сегодня Совет по инициативе Пакистана рассматривает очень актуальную и многогранную тему.

Ваша страна, г-н министр, является крупнейшим поставщиком контингентов в миротворческие операции Организации Объединенных Наций. По данным на начало этого месяца 7680 пакистанских миротворцев вносили вклад в урегулирование конфликтов в составе восьми миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Эти показатели наглядно свидетельствуют о той важной роли, которую Пакистан играет в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Накопленный опыт наглядно свидетельствует о том, что операции по поддержанию мира, в том числе в их современном многофункциональном виде, являются наиболее гибким и эффективным инструментом для решения самого широкого спектра задач в сфере международного мира и безопасности. Налицо позитивные сдвиги в укреплении способности государств-членов, Секретариата и в целом всей системы Организации Объединенных Наций планировать и осуществлять миротворческие операции. Особо отмечаем результативную деятельность Специального комитета по операциям по поддержанию мира Генеральной Ассамблеи по предметному изучению механизмов дальнейшего совершенствования миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций. Принятый на недавно завершившейся сессии Специального комитета доклад представляет собой хорошее подспорье для усилий по наращиванию возможностей Организации Объединенных Наций в этой сфере.

Важно, что эта работа ведется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, общепринятыми нормами и принципами международного права и при разумном «разделении труда» с региональными, субрегиональными и коалиционными структурами. Это тем более актуально, что востребованность «голубых касок» в мире возрастает.

Для России непреложными остаются базовые принципы и критерии миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, включая

главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, необходимость конструктивного сотрудничества конфликтующих сторон с миссиями Организации Объединенных Наций, а также взаимодействие Организации с региональными структурами в соответствии с главой VIII Устава.

Выступая на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, президент Российской Федерации В.В. Путин подчеркнул, что наша страна готова активизировать свое участие как в миротворческих операциях под эгидой Организации Объединенных Наций, так и в санкционированных ее Советом Безопасности коалиционных операциях. Мы настроены на конструктивное сотрудничество в интересах совершенствования механизмов миротворчества и постконфликтного урегулирования, в рамках которых обеспечивалось бы эффективное сочетание миротворческой составляющей с работой социально-экономических и гуманитарных структур системы Организации Объединенных Наций.

Безусловно, одной из самых острых проблем в сфере миротворчества сегодня является обеспечение надежной охраны и безопасности миротворцев в горячих точках. Прошедший год принес немало наглядных тому подтверждений: теракт против штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Багдаде, убийство в Демократической Республике Конго двух военных наблюдателей, нападения на международные присутствия в Косово (Сербия и Черногория), сопровождавшие недавний всплеск погромов против этнических меньшинств в этом крае. И это далеко не полный список.

В этой связи мы поддерживаем необходимость усиления соответствующего потенциала как в рамках Департамента операций по поддержанию мира, так и, в первую очередь, собственно в полевых миссиях. При этом следует подчеркнуть, что ответственность принимающих сторон за безопасность контингентов и персонала Организации Объединенных Наций в зоне конфликтов нисколько не умаляется.

Усложнившийся характер проблем, порождаемых современными конфликтами, зачастую с опасным региональным измерением и социально-экономическими последствиями, требует не ослаблять внимание к задачам улучшения комплексного планирования и развертывания многофункциональных операций по поддержанию мира, усиления координации между различными компонентами миссий, а также их взаимодействия в зоне своей ответственности с другими международными присутствиями.

Особое значение приобретает дальнейшее совершенствование, по определению Генерального секретаря, «партнерства нового типа» между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, а также коалиционными миротворцами. Использование многонациональных сил, санкционированное Советом Безопасности, особенно эффективно на первом этапе реагирования на кризисные ситуации. Оно дает необходимое время для подготовки и развертывания операций Организации Объединенных Наций.

Каждая кризисная ситуация по-своему уникальна и требует соответствующего «набора инструментов» урегулирования, будь то операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, коалиционная операция или миссия региональной организации. Безусловно, это должно происходить в строгом соответствии с Уставом, который четко определяет ключевую роль Совета Безопасности на всех этапах — от учреждения операции и выработки мандата до ее завершения. В этом вопросе принципиально важно не допускать обхода полномочий Совета Безопасности, особенно в ситуациях, когда встает вопрос о применении силы от имени международного сообщества. При этом военные меры, вне всякого сомнения, — это крайнее средство, и они должны иметь согласованный, разумный и достаточный характер.

Опыт миротворчества Организации Объединенных Наций в Африке, в частности в Демократической Республике Конго, Либерии и Сьерра-Леоне, наглядно демонстрируют неразрывную связь задач по установлению мира с полноценным социально-экономическим восстановлением пострадавших от конфликтов стран. В этой связи мы поддерживаем важность продолжения углубленного рассмотрения темы разумного «разделения труда» между Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом и профильными специализированными учреждениями и программами на этапе перехода от миротворческого к миростроительному этапу. При этом важно не допускать как размывания соответствующих прерогатив указанных органов, так и «пере

грузки» миротворческих операций не свойственными им задачами.

Выступаем за дальнейшее совершенствование эффективного механизма взаимодействия между членами Совета Безопасности, государствами — поставщиками контингентов в миротворческие операции и Секретариатом Организации Объединенных Наций. Целиком разделяем мнение о необходимости максимально эффективного задействования практики оперативных консультаций Совета в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1353 (2001) и в рамках специального механизма соответствующей Рабочей группы Совета Безопасности на основе записки Председателя Совета от 14 января 2002 года.

По нашему мнению, одним из эффективных способов улучшения военной экспертизы в рамках Организации могла бы стать активизация деятельности Военно-штабного комитета Совета Безопасности, но не в традиционном понимании роли этого органа, а в существенно расширенном формате. Наше предложение направлено не на повышение роли постоянных членов Совета Безопасности, а на то, чтобы в соответствии с пунктами 2 и 4 статьи 47 Устава, наконец, наполнить деятельность Военно-штабного комитета практическим содержанием как органа не «пятерки», а всего Совета Безопасности, подключить к ней всех членов Совета, другие заинтересованные страны, в том числе поставщиков миротворческих контингентов в операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

Российская инициатива направлена на то, чтобы органично дополнить другие обсуждаемые в настоящее время меры по повышению профессионализации и демократизации ооновского миротворчества, по укреплению взаимодействия между Советом Безопасности, поставщиками контингентов и Секретариатом ООН.

Россия, в полной мере осознавая свою ответственность в рамках усилий международного сообщества по поддержанию мира, и как активный участник ооновского миротворчества будет и далее в тесном взаимодействии со всеми заинтересованными государствами вносить практический вклад в повышение результативности и эффективности этого важного международного института.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова, адресованные мне и моей делегации.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н министр, мне очень приятно, что Вы председательствуете на этом чрезвычайно актуальном и своевременном заседании, проводимом по инициативе делегации Пакистана. Мы, безусловно, благодарны Пакистану, как стране, председательствующей на заседании, за эту инициативу и за ценный неофициальный документ по данному вопросу. Я также хотел бы присоединиться к высказанным Вами словам напутствия в адрес посла Иносенсио Ариаса — высокого профессионала, активного члена Совета и любимого всеми коллеги.

Начиная с момента их учреждения в конце 40-х годов прошлого века, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были символом задач, стоящих перед Организаций, и ее решимости выполнить эти задачи. Мужчины и женщины, которые собрались в Сан-Франциско, чтобы принять Устав Организации Объединенных Наций, тогда даже не думали об этом инструменте, который сейчас имеет решающее значение. Фактически, операции по поддержанию мира сформировались в результате постоянно совершенствовавшихся экспериментов, которые велись методом проб и ошибок в ходе целого ряда кризисов. К счастью, достижения превосходили недостатки и даже отдельные неудачи. От создания Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия до появления многоцелевой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), этот процесс включал длительные и зачастую трудоемкие попытки увеличить скудные ресурсы и удовлетворить насущные потребности.

Начиная с Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, Бразилия предоставила на цели деятельности по поддержанию мира в общей сложности более 12 500 солдат. Почти 50 лет опыта участия в усилиях в этой области позволяют нам оценивать операции и предлагать некоторые установки на будущее.

И действительно, начиная с 1989 года, изменившаяся природа конфликтов привела к тому, что Совет Безопасности должен был справляться с целым рядом таких факторов, как внутренние раздоры и гражданские войны, представлявшими угрозу ме

ждународному миру и безопасности, которые в ряде случаев были обусловлены предшествующим историческим опытом. В таких случаях процесс примирения оказывался более трудным, как мы узнали на примере миссий в Анголе и Мозамбике, в которых принимала участие Бразилия.

Система Организации Объединенных Наций постепенно осознала необходимость комплексного подхода при разрешении сложных ситуаций. Не без трудностей был разработан полностью новый подход к операциям по поддержанию мира, предполагающий устранение первопричин конфликтов. В круг задач миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций стали включаться социальные, экономические, исторические, этнические, культурные и религиозные факторы, причем те, кто осуществляет операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, должны учитывать все эти факторы одновременно. Сотрудники миссий вынуждены были работать в ситуациях, когда было невозможно гарантировать их безопасность. Родилась на свет и приобрела очень важное значение идея «решительного» миротворчества как средства, способного убедить противоборствующие стороны не вступать в конфликт.

Был создан совершенно новый департамент — Департамент операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (ДОПМ). Новые политические и институциональные проблемы необходимо было решать на основе поэтапного процесса. Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее приходилось принимать решения об учреждении новых дорогостоящих миссий и их развертывании по первому требованию. Государствам-членам предлагалось вносить средства на оплату миссии в невиданных ранее масштабах, и государства-члены Организации Объединенных Наций не подвели. Эти начальные усилия в изменившейся ситуации привели к принятию в 2000 году доклада Брахими, содержавшийся в котором всеобъемлющий анализ данного вопроса позволил выработать рекомендации, которые осуществляются и поныне.

Теперь мы сталкиваемся с еще одной фазой этого процесса. В прошлом году началась новая волна операций по поддержанию мира. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии, Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре, МООНСГ и возможные миссии в Бурунди и Судане являются частью сегодняшней политической действительности и дают основания как для надежды на окончание этих конфликтов, так и для озабоченности относительно возникающих трудностей и способности Организации Объединенных Наций и государств-членов преодолеть эти трудности.

Я хотел бы привлечь особое внимание к четырем структурным вопросам, которые сегодня представляются решающими.

Организация находится на грани задействования почти предельного количества персонала на нужды операций по поддержанию мира. По сравнению с 2003 годом, количество людей на местах увеличится почти вдвое к концу этого года. Некоторые государства, которые всегда принимали участие в этих операциях, достигли предела своих возможностей, но мы не можем допустить даже угрозы того, что миссии могут остаться недоукомплектованными персоналом. Для этого следует принять ряд мер. Прежде всего, следует определить возможных доноров, и Секретариат должен действовать решительно, чтобы помочь им преодолеть трудности, которые ограничивают их участие. В этой сфере двумя главными задачами являются изменение законодательной базы и повышение информированности общественности в отношении роли деятельности по поддержанию мира. Бразилия сейчас работает над новым законом, который позволит вносить взносы незамедлительно и в более широких масштабах, что, как мы считаем, будет встречено с энтузиазмом. Мы очень стремимся преодолеть наши сегодняшние финансовые и политические ограничения с помощью Организации Объединенных Наций и других государств-членов.

Во-вторых, Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны продолжать укреплять региональный потенциал операций по поддержанию мира, при этом уделяя особое внимание утверждению легитимных мандатов и соответствующих операционных норм для миссий по поддержанию мира. С этим связан вопрос критериев использования главы VII для определения мандатов. Бразилия всегда стояла на той позиции, что разрешение на использование силы должно быть ограничено строгой необходимостью. Однако мы считаем, что в последние годы Совет был склонен слишком часто прибегать к главе VII. Хотя это могло быть обусловлено стремлением гарантировать наличие у миссий средств для осуществления мандатов и для

защиты своего персонала от насилия, это не должно заслонять более высокую цель — соблюдать дух Устава. Возможное решение может состоять в продуманном использовании как главы V, так и главы VII для четкого формулирования мандатов. Однако ни одно решение не будет всеобъемлющим, если мы не придем к успеху в достижении равновесия между мандатами и необходимостью сильных миссий, выполняющих свои задачи в недружественной обстановке.

Разрастание бюрократических структур — это третья опасность, с которой сталкиваются сейчас операции по поддержанию мира. ДОПМ должен быть усилен; это признают все, поскольку такие области, как полицейский аппарат и верховенство закона являются новыми и приобретают все более важное значение. Но следует избегать такого расширения, которое приведет к потере эффективности и действенности. Еще одним примером этого является общественная информация. Разные подходы со стороны ДОПМ и Департамента общественной информации (ДОИ) проявляются часто, поэтому все время возникает озабоченность по поводу дублирования работы. Усиление механизмов координации и более четкое определение мандатов для департаментов Организации Объединенных Наций — это необходимые стратегии для того, чтобы преодолеть эти препятствия.

Четвертый — и, возможно, наиболее трудный вопрос — это стратегии завершения операций. Во всех миссиях, работающих на местах, мы озабочены тем, как завершить их деятельность в надлежащий момент, так, чтобы не тратить впустую на местах и время, и деньги.

Некоторые говорили о том, что хронологические компоненты должны присутствовать с самого начала. Я вовсе не обязательно разделяю эту идею. Когда Организация Объединенных Наций вступает в истерзанную войной страну, Совет едва ли может предвидеть жесткий график ухода. В некоторых ситуациях в прошлом поспешность оказывалась вредной, так как она вызывала нервозность и неудовлетворенность. Лучшей альтернативой было бы установление четких, конкретных ориентиров с самого начала миссии. Они могли бы периодически пересматриваться по мере необходимости. Но главное то, что с самого начала участники миссий по поддержанию мира должны стремиться к тому, чтобы делиться полномочиями с народами и правительствами стран. Пример тому Тимор-Лешти. Замечательный успех Организации Объединенных Наций и ее самого молодого члена будет закреплен Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, которая будет действовать в течение лишь одного дополнительного года.

Важно, чтобы ограниченность возможностей миротворческих операций осознавалась всеми и чтобы в дополнение к ним выделялись и другие ресурсы. В этом смысле важнейшую роль играет Экономический и Социальный Совет, так как он содействует усилиям и мерам, направленным на развитие. Специальные группы по Гвинее-Бисау и Бурунди — это прекрасные примеры вклада Экономического и Социального Совета в совместную с Советом деятельность по миростроительству.

Несмотря на критику в отношении способности нашей Организации к реагированию на кризисные ситуации, можно констатировать, что операции по поддержанию мира действительно работают. Они спасают человеческие жизни, они препятствуют возникновению конфликтов и помогают восстановлению мира. Сами по себе они не являются решением, но они доказали, что они служат мощным инструментом в работе по достижению мира. Они всегда должны сопровождаться усилиями по развитию, необходимыми для обеспечения долгосрочной стабильности. Успешные операции по поддержанию мира позволили многосторонним усилиям Организации Объединенных Наций проявиться в их самой совершенной форме — в виде подлинно коллективных и преодолевающих любые преграды усилий по содействию примирению и по достижению конечной цели обеспечения мира и стабильности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует Вас, г-н Председатель, и рада тому, что Вы руководите работой этого проходящего под председательством Пакистана специального мероприятия по вопросу, имеющему большое значение для наших двух стран как поставщиков войск для миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Концептуальный документ, подготовленный Вашими сотрудниками для сегодняшних прений, дает Совету ценную возможность оценить многогранный ха

рактер деятельности по поддержанию мира. Инициатива Вашей страны как Председателя заслуживает в этом плане всяческих похвал.

Если мы станем оценивать результаты деятельности по поддержанию мира, то оценка этих результатов будет неоднозначной. Высокую оценку получат страны-бенефициары, которые сейчас находятся в состоянии стабильного мира и безопасности или, по крайней мере, стабильного прекращения военных действий; среднюю оценку получат те, которые переживают стремительные взлеты и падения, но которые слегка продвинулись в направлении стабильности, идущей на смену шокирующему прошлому; и низкий балл получат те, которые переживают затяжной кризис или находятся в застое в связи с отсутствием политического прогресса в их ситуациях применительно к миру и безопасности.

Эти различия объясняются главным образом сложностью ситуаций в различных странах, пострадавших от конфликтов, и сложностью планирования надлежащих мер в политике поддержания мира из-за нехватки ресурсов, с одной стороны, и политической динамики, сопутствующей изменению миротворческих мандатов — с другой.

В опубликованном четыре года тому назад докладе Группы Брахими содержались рекомендации, которые заслуживают не только серьезного, но и постоянного рассмотрения органами Организации Объединенных Наций, Советом Безопасности и в частности Генеральной Ассамблеей. Хотя ряд рекомендаций Группы привел к формированию новой политики, которая укрепила миротворческий потенциал Организации Объединенных Наций, процессу обзора осуществления такой политики следует уделять не меньше внимания по многим причинам, таким как увеличение спроса на операции по поддержанию мира и сопутствующая ему необходимость в быстром развертывании.

Моя делегация воздает должное Пакистану за то, что он вынес тему поддержания мира на рассмотрение Совета. Более трех лет прошло с тех пор, как 13 ноября 2000 года Пакистан в ответ на доклад Группы Брахими принял резолюцию 1327 (2000). Учитывая резкий рост необходимости в миротворческих операциях, Совету следует подумать о том, чтобы чаще рассматривать ход осуществления резолюции 1327 (2000). Моя делегация поддерживает заявление Председателя по операциям по поддержанию мира, которое будет вскоре обнародовано.

Поскольку реформа — это процесс постоянный, я хотел бы обратить внимание членов Совета на ряд моментов, которые моя делегация считает важными для превращения поддержания мира в реальный инструмент для достижения основных целей Организации Объединенных Наций. Два из них связаны с доктриной, а остальные ориентированы на политику.

Мой первый тезис — это призыв к отказу в рамках доктрины от традиционного разделения на поддержание мира и миростроительство и к восприятию их как одного непрерывного целого, как комплексного процесса, ведущего к единой цели. Это сродни непрерывности связей между безопасностью и развитием и между надежной политической ситуацией и устойчивым развитием. Многие утверждают, что поддержание мира — это обязанность Совета Безопасности, а миростроительство относится к сфере деятельности Генеральной Ассамблеи. Это раскольнический аргумент, и те, кто его приводят, упускают из виду то обстоятельство, что эти два органа руководствуются общими целями и функционально дополняют друг друга в стремлении к достижению этих целей. Поэтому поддержание мира и миростроительство следует планировать в тандеме, и этот процесс также требует более тесной координации между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и даже Экономическим и Социальным Советом.

Доктрина равенства между государствами должна не только признаваться, но и соблюдаться, особенно в том, что касается поддержания мира. Ко всем странам, которые могут попасть под действие мандата Совета Безопасности или находятся в настоящее время под его действием, должно быть равное отношение. Влиятельные мировые игроки должны участвовать в рискованных операциях по поддержанию мира, даже когда пораженные конфликтами страны не относятся к сфере их жизненно важных интересов. Успех в поддержании мира обычно обусловлен уровнем участия этих важных мировых игроков, будь то военного или материально-технического, масштабом или уровнем мобилизации Организации Объединенных Наций, темпами развертывания и даже содержанием или глубиной выдаваемых Советом мандатов. Мы должны снять покров таинственности с раздела мира на Север и

Юг, отказавшись от избирательности и поддержав доктрину равного отношения к государствам независимо от их географического положения и стратегического значения. В конечном итоге о работе Организации Объединенных Наций судят по тому, как ей удается защитить людей от конфликтов, независимо от того, где происходят эти конфликты.

Стратегии ухода миротворцев должны занимать особое место в разработке политики. Однако мы должны опасаться преждевременного ухода. Совет должен остерегаться такого варианта, как прекращение операций по поддержанию мира из-за нехватки ресурсов, необходимых для передислокации войск, или из-за перераспределения ресурсов для борьбы с вновь возникающими кризисами. Нам необходимо извлечь уроки из прошлого, с тем чтобы не повторить тех же ошибок, когда из-за преждевременного вывода нам приходилось иметь дело с рецидивами конфликтов. Стратегии ухода должны быть связаны с мерами по миростроительству с тем, чтобы обеспечивались долгосрочный мир и стабильность. Поэтому миротворцы и миростроители неразрывно связаны друг с другом.

Отсутствие активных мандатов и строгих правил вступления в бой во враждебной среде препятствуют успеху операций по поддержанию мира. Кроме того, активные операции и четкие мандаты не должны ограничиваться проактивными мерами для предотвращения убийств и других деструктивных и насильственных действий в отношении гражданских лиц, а должны также должным образом учитывать необходимость в беспрепятственном осуществлении стратегии миростроительства в целях укрепления миссии и обеспечения ее успеха.

Другая политическая область, в которой необходимы решительные действия, касается быстрого развертывания. Несмотря на все достоинства потенциала Организации Объединенных Наций в области быстрого развертывания, такие как предотвращение дальнейшей эскалации конфликтов, последний аргумент в принятии решений — это наличие у Организации Объединенных Наций ресурсов. Для решения этой проблемы многие страны для целей быстрого развертывания готовы предоставлять войска, которые в течение ограниченного периода времени могут находиться на самообеспечении, однако их могут обескураживать задержки с выплатой компенсации. В этой связи настоятельно необходимо еще больше укрепить потенциал Центральных учреждений, обеспечив их адекватным и высококвалифицированным персоналом, который должен помогать в поисках решений проблем странам, предоставляющим войска.

Разрешите мне подчеркнуть последний момент. Во многих областях может быть достигнут прогресс в деле обеспечения безопасности и защиты сотрудников Организации Объединенных Наций. Они являются главными координаторами программ Организации Объединенных Наций в местах конфликтов и, подобно дирижеру оркестра, направляют крайне необходимую помощь и услуги не только в гуманитарной, социальной и экономической областях, но также в процессе перестройки политических институтов и механизмов. Иначе говоря, их роль можно сравнить с ролью врача, которого необходимо оберегать, чтобы он мог продолжать оказывать помощь своим пациентам. Поэтому при проведении миротворческих операций необходимость обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций должна находить отражение в правилах задействования силы, а также должна приниматься во внимание при выработке общих мандатов таких операций.

В заключение хочу отметить, что при выработке мандатов Совет не должен ограничиваться задачей прекращения военных действий, а должен добиваться достижения прочного мира, что может быть обеспечено тогда, когда миротворчество дополняется миростроительством и когда стратегия последнего предусматривает максимальное участие заинтересованных сторон — правительственных или неправительственных, светских или церковных действующих согласованно и заодно под надзором беспристрастных международных гражданских служащих — мужчин и женщин Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Филиппин за любезные слова в мой адрес и адрес моей делегации.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Я благодарю делегацию Пакистана за очень своевременное проведение этого заседания и Вас, г-н Председатель, за руководство им.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым представитель Ирландии выступит от имени Европейского союза.

Мы находимся на исключительно важном этапе решения этой проблемы. Задача, стоящая перед Организацией Объединенных Наций, огромна, и чтобы справиться с ней окончательно, важно принять во внимание ряд факторов.

Во-первых, несмотря на тот факт, что после публикации доклада Брахими был достигнут существенный прогресс в укреплении оперативного потенциала Организации Объединенных Наций, еще остаются области, в которых следует продолжать прилагать усилия. Природа конфликтов требует выработки многосторонних мандатов и учреждения все более сложных по своей структуре миссий. Кроме того, необходимо укрепить потенциал быстрого развертывания Организации Объединенных Наций в плане финансирования, материального снабжения и обеспечения персоналом. Мы подчеркиваем важность продолжения усилий по совершенствованию процесса подготовки персонала. В этом контексте желательно продолжить процесс определения целевых показателей и критериев в целях создания однородной и взаимосвязанной системы подготовки.

Во-вторых, мы считаем, что сотрудничество с региональными организациями может и должно играть все более существенную роль в деле укрепления оперативного потенциала Организации Объединенных Наций. Недавний опыт проведения операции «Артемис» является хорошим примером этого подхода.

В-третьих, мы должны учитывать эволюцию концепции миротворческих операций, что отражено в их многомерной природе. По этой причине на более систематической основе в нее должны включаться компоненты процесса миростроительства, такие, как деятельность по укреплению верховенства права, реформа сектора безопасности, финансовая помощь и обеспечение более строгого соблюдения прав человека.

В-четвертых, мы полагаем, что Совет Безопасности должен стремиться принимать четкие и реально осуществимые мандаты. С этой целью, кроме учета рекомендаций со стороны Департамента операций по поддержанию мира, важно укреплять взаимоотношения между Советом и теми, то в конечном итоге выполняет санкционированные мандаты.

В-пятых, мы считаем, что создание новых миссий в соседних странах открыло неограниченные возможности для сотрудничества между различными миссиями, которые, несомненно, стоит изучать. Мы приветствуем усилия в этом направлении.

И наконец, необходимо разрабатывать стратегии ухода во избежание бесконечных продлений мандатов миссий. Имеющиеся ресурсы небезграничны, и перед миссиями должна ставиться цель выполнения определенного мандата. Численность персонала миссии, ее мандат и структура должны время от времени корректироваться в зависимости от достигнутого прогресса.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Испании за любезные слова, адресованные мне и моей делегации.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Пакистан за своевременное проведение этого заседания, посвященного операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Для нас большая честь присутствие здесь министра иностранных дел Пакистана, с которым мы имели возможность встретиться несколько месяцев назад в Исламабаде, представляя Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 1267 (1999). Мы присоединяемся к словам напутствия, обращенным к нашему дорогому коллеге Иносенсио Ариасу из Испании.

Вопрос миротворчества представляет собой одну из самых важных тем в сфере многосторонней деятельности. И не случайно эта проблема упоминается в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций в его статье 1.

За период с 1948 года было учреждено 57 операций по поддержанию мира, и, как известно, в настоящее время работают 14 миссий и, возможно, будут открыты еще четыре. Целый ряд перемен, произошедших в мире за последнее десятилетие, привел к появлению новых доктрин и принципов, таких, как превентивная дипломатия и гуманитарное вмешательство, что способствовало совершенствованию и укреплению коллективных международных действий в этой области.

Наблюдается изменение природы конфликтов, происходит переход от межгосударственных кон

фликтов к внутригосударственным, последствия которых ощущаются за пределами затронутого конфликтом государства. В связи с этим возросли требования и расширились функции современных операций по поддержанию мира в соответствии с их возросшей сложностью, которая делает их многомерными по своей природе. Эти операции следует рассматривать как составляющие элементы и часть процесса, включающего в себя, среди прочих элементов, превентивные мероприятия, развитие политического диалога, оказание гуманитарной помощи, обеспечение соблюдения прав человека, создание потенциала различных государственных институтов, а также поддержку процесса социального развития.

В этих условиях Организация Объединенных Наций продолжает быть основным международным учреждением, уполномоченным оказывать содействие в разрешении конфликтов. Для установления прочного мира требуется наличие военного контингента Организации Объединенных Наций, наделенного определенным потенциалом. В этой связи мы полагаем, что делом первостепенной важности является изыскание инициатив, направленных на повышение эффективности и оперативности развертывания войск.

Концепция безопасности государства претерпела изменения, и теперь она включает невоенные аспекты безопасности. Концепция безопасности человека, согласно которой внимание следует сосредоточивать на отдельном человеке как на объекте безопасности, приобрела огромное значение в ходе миротворческих операций.

Чили принимала участие в работе многих миссий, мы направляли своих военных наблюдателей в различные районы мира. За последнее десятилетие, благодаря изменению нашего национального законодательства, мы расширили масштабы своего участия и сейчас можем участвовать в миссиях в соответствии с главами VI и VII Устава, предоставляя военный и полицейский персонал и осуществляя эвакуацию больных и раненых, как было недавно в районе Буниа в Демократической Республике Конго.

В настоящее время наш персонал находится в таких странах, как Кипр и Босния и Герцеговина, либо участвуя в операциях напрямую, либо сотрудничая с вооруженными силами других стран. Кроме того, в соответствии с резолюцией 1529 (2004) наша страна развернула свой батальон на Гаити в рамках участия в Многонациональных временных силах, чтобы содействовать стабилизации положения в этой стране и избежать кровопролития. И, разумеется, Чили будет участвовать в последующей операции Организации Объединенных Наций по упрочению мира в Гаити, путем направления туда военного контингента еще большей численности. Чили также вносит свой вклад в операции по поддержанию мира, являясь Председателем Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, в рамках которой мы работаем над совершенствованием политики, связанной с этими вопросами.

Как никогда важно укреплять элемент, о котором я сказал ранее в своем выступлении, — многодисциплинарный характер операций по поддержанию мира. Сегодня главной задачей таких операций является не просто разъединение враждующих группировок, но также содействие созданию условий, необходимых для искоренения причин конфликтов. Для этого чрезвычайно важно твердо следовать международному гуманитарному праву и принципам в области прав человека. Но мы должны также помнить, что невозможно построить прочный и долгосрочный мир, не обеспечив вначале правопорядок. И здесь мы считаем незаменимым содействовать восстановлению судебной, полицейской и пенитенциарной систем, а также обеспечить уважение прав человека. Незаменимой является также помощь в области создания институтов в странах, разрушенных многолетними конфликтами и войнами. Необходимо вернуть страны, выходящие из конфликтов, на «благотворный путь» социально-экономического роста. По нашему мнению, этого можно наилучшим образом добиться путем тесного сотрудничества международного сообщества и местного гражданского общества.

Очень важно также осуществлять политику разоружения, демобилизации и реинтеграции. Необходимо тесное сотрудничество в последовательном осуществлении этих трех процессов: разоружения, демобилизации и эффективной реинтеграции комбатантов; во многих случаях это делается путем обеспечения выхода комбатантов на рынок рабочей силы.

Как сегодня уже говорилось, в постконфликтном восстановлении в рамках операций по поддер

жанию мира Совет Безопасности разделяет ответственность с Экономическим и Социальным Советом, Программой развития Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, которые могут внести решающий вклад в обеспечение стабильности. Тем не менее, нам по-прежнему нужна надлежащая оперативная формула, которая позволит этим органам и учреждениям работать совместно и координировать свою деятельность в области как предотвращения конфликтов, так и постконфликтного восстановления.

По нашему мнению, женщины также играют важную роль в поддержании мира. Со времени принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности в вопросе о женщинах, мире и безопасности достигнут определенный прогресс. Однако многочисленные доклады свидетельствуют о том, что многое еще предстоит сделать для интеграции женщин в операции по поддержанию мира и, что самое главное, для борьбы с преступным насилием в отношении женщин в зонах конфликтов. Наша делегация придает огромную важность образцовому поведению участников миссий по поддержанию мира. Поэтому мы выступаем за разработку нормативного кодекса поведения, применимого ко всем миссиям по поддержанию мира и ко всему персоналу в составе операций по поддержанию мира.

Наша страна считает, что предотвращению конфликтов должно уделяться первоочередное внимание. По нашему мнению, приоритетное внимание следует уделять осуществлению мер, направленных на укрепление этого элемента, а не исправлению ущерба, причиненного начавшимся конфликтом. Мы должны рассмотреть возможность создания механизма раннего предупреждения, который позволил бы международному сообществу принять превентивные меры, направленные на сдерживание конфликта на ранних этапах, а затем вместе с заинтересованными сторонами искать пути окончательного урегулирования.

И наконец, мы рассматриваем постконфликтное примирение как важный этап по окончании войны. Этому следует уделять должное внимание, и необходимо работать в этой области, чтобы предотвратить кровопролитие и последующие новые страдания людей. Это уже происходило несколько раз, что заставляло нас вновь развертывать операцию по поддержанию мира и тратить усилия и ресурсы, поскольку мы не уделяли должного внимания масштабу диалога и примирению между сторонами конфликта.

Мы должны усовершенствовать нашу систему операций по поддержанию мира; таков наш долг по отношению к тысячам ни в чем не повинных жертв. В конечном счете, это позволит нам спасти жизнь многим людям.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Чили за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Ван Гуаня (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне приветствовать Вас и поблагодарить за то, что Вы руководите сегодня этой важной дискуссией в Совете Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его выступление.

Я признателен также Постоянному представителю Испании послу Иносенсио Ариасу и хочу выразить сожаление в связи с его уходом. За время своей работы здесь он внес огромный вклад в работу по борьбе с терроризмом. Его мудрость и чувство юмора всем нам запомнятся надолго.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира стоят в ряду важных имеющихся в распоряжении Совета Безопасности инструментов, позволяющих ему выполнять свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Сегодня миротворцы Организации Объединенных Наций энергично выполняют свои соответствующие мандаты практически на каждом континенте. Для людей, находящихся в зонах конфликтов, «голубые каски» являются олицетворением стабильности и символом надежды. Их присутствию придается большое значение, и все стороны приветствуют их.

Операции по поддержанию мира являются не только выдающимся аспектом деятельности Организации Объединенных Наций; они являются также одним из приоритетных вопросов в деятельности Совета Безопасности. Посредством дальнейшего укрепления операций по поддержанию мира мы можем повысить авторитет Совета и эффективность механизма коллективной безопасности, повысить роль и воздействие Организации Объединенных Наций, а также содействовать многосторонности. Поэтому сегодняшняя открытая дискуссия по во

просу об операциях по поддержанию мира имеет особое значение.

В результате реформ, которые Организация Объединенных Наций осуществляет в последние годы в области операций по поддержанию мира в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (S/2000/809) под председательством г-на Лахдара Брахими, достигнут заметный прогресс. В настоящее время операции по поддержанию мира характеризуются двумя главными признаками: сложностью мандатов в отличие от традиционного одноаспектного мандата и ростом потребностей в операциях по поддержанию мира. Новые события предъявляют более высокие требования к Секретариату и ставят перед государствами-членами все более сложные задачи. Гладкое и упорядоченное осуществление операции по поддержанию мира требует внимательного практического планирования всех элементов операции и ясной стратегии.

С другой стороны, учитывая необходимость поддержания долгосрочной глобальной и региональной стабильности, все государства должны предоставить операциям по поддержанию мира своевременную и адекватную политическую поддержку, финансовые и людские ресурсы и оснащение в целях создания условий, необходимых для того, чтобы операции по поддержанию мира могли выполнить свои мандаты.

Опыт показывает, что успешная операция по поддержанию мира, пользующаяся широкой поддержкой, может быть осуществлена только при неукоснительном соблюдении целей Устава и общепризнанных принципов проведения операций по поддержанию мира. В то же время, руководствуясь требованиями времени, также необходимо активно изыскивать пути и средства дальнейшего повышения эффективности операций по поддержанию мира. Мы выступаем за то, что бы в полной мере реализовать роль Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и улучшить связь и координацию между Советом Безопасности, Секретариатом и государствами-членами.

Столь же важно продолжать укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, побуждая последних вносить более весомый вклад в миротворчество. Международное сообщество должно также продолжать оказывать им помощь, в особенности африканским региональным и субрегиональным организациям, в целях укрепления их миротворческого потенциала.

Необходимо отметить, что ни в коем случае не следует полагаться на операции по поддержанию мира, как на единственное средство разрешения конфликтов. Необходимо уделять больше внимания устранению коренных причин конфликтов, в особенности таких проблем, как недостатки в экономическом развитии, создании потенциала и строительстве институтов.

Соответствующие департаменты, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, международные финансовые институты и соответствующие региональные организации должны в полной мере реализовать свои инициативы и преимущества и принять все эти стратегии. Только посредством таких усилий соответствующие страны смогут раз и навсегда положить конец конфликтам и добиться прочного мира и стабильности.

Китай является твердым сторонником и участником операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Китай направил технику, транспорт и медицинский персонал соответственно в Демократическую Республику Конго и Либерию и контингент гражданской полиции численностью от 100 до 125 человек на Гаити для поддержки Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Это является конкретным шагом Китая в поддержку благородного дела международного миротворчества. Вместе с другими странами мы будем вносить свой вклад в укрепление роли Организации Объединенных Наций и поддержание мира во всем мире.

В завершение, я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать дань погибшим, которые трудились в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и высказать наилучшие пожелания всему персоналу операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Я хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, что моя делегация рада тому, что Вы руководите нашей работой, и поблагодарить Вас за организацию этих открытых прений. Я также хотел бы отметить выдающийся вклад Генерального секретаря в обсуждение нами этого вопроса, относящегося к той области, в которую он внес свой собственный вклад.

В течение более десяти лет десять операций по поддержанию мира находились в центре плодотворного обсуждения. Доклад Рахими (S/2000/809) в свое время подытожил результаты этого обсуждения. Сегодня мы должны критически оценить прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе. Но, помимо оценки прогресса, мы должны признать, что Департамент операций по подержанию мира приложил замечательные усилия для того, чтобы выйти за рамки новых выявленных задач.

Общепризнанно, что меры, принятые после опубликования доклад Рахими, в значительной степени способствовали упорядочению деятельности по планированию, развертыванию, проведению и сокращению численности операций по поддержанию мира. Операции по поддержанию мира все больше рассматриваются, как неотъемлемая составная часть широкой программы нормализации, восстановления и постконфликтного примирения и включают долгосрочные предметы озабоченности соответствующих стран.

Мы также единодушно согласились с тем, что операции по поддержанию мира не должны завершаться, пока они не помогут соответствующим странам создать прочные демократические институты и обстановку, способствующую устойчивому развитию. Диалог между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, превратился в общепринятую практику, и является крайне важным для улучшения работы, подготовки и последующих мероприятий после завершения миссии.

Мы также единодушны в своем мнении в отношении важности подготовки персонала и материально-технического обеспечения, способствующих большей эффективности контингентов на местах. Успех всех операций по поддержанию мира безусловно зависит не только от качества подготовки и профессионализма войск, но и от наличия ресурсов. Вообще, сложность ситуаций, которые призваны разрешить операции по поддержанию мира, требует улучшения координации между деятельностью военной и гражданской полиции, а также подготовки гражданского персонала, включая возможное создание единой многоаспектной программы подготовки.

Что касается тех задач, которые предстоит решить, я также упомянул бы о возросшей потребности вследствие увеличения количества операций по поддержанию мира и возрастания нетрадиционных аспектов миротворчества. Организации Объединенных Наций потребуется приложить значительные усилия для объединения энергии и ресурсов международного сообщества, с тем чтобы полностью выполнить свою обязанность по укреплению неустойчивого мирного процесса.

В том, что касается соображений финансового характера, мы хотели бы привлечь внимание к тем трудностям, которые испытывают некоторые миссии. Мы считаем важным четко определить финансовый механизм, который позволит привлечь ресурсы, необходимые для выполнения миссиями своих мандатов. Налицо также возросшая опасность, которой, в силу сложности международной ситуации, подвергается персонал операций по поддержанию мира, неприкосновенность которого все чаще подвергается постоянным преднамеренным нападениям. Сегодняшние открытые прения предоставляют дают нам возможность самым решительным образом осудить эти нападения .

Эта ситуация требует того, чтобы Организация лучше могла осуществлять правильную оценку угроз и опасностей, связанных с проведением этих операций. В этой связи мы должны укрепить потенциал и способы действий Группы Организации Объединенных Наций по координации безопасности, чтобы она могла информировать страны, предоставляющие войска, о характере тех ситуаций, в которых находится персонал операций по поддержанию мира.

Мы с удовлетворением отмечаем усилия по повышению миротворческого потенциала Африки и с интересом ожидаем результатов проводимой в настоящее время оценки. Мы приветствуем решение саммита Африканского союза, состоявшегося в прошлом году в Мапуту, о создании постоянных африканских сил, а также военно-штабного комитета, в контексте создаваемого на африканском континенте миротворческого потенциала. К счастью,

эта инициатива была поддержана Группой восьми, которая приняла на своем саммите в Эвиане в июне 2003 года совместный план Африки и Группы восьми по укреплению африканского потенциала в области проведения операций по поддержанию мира на десятилетний период. Этот совместный план в конечном счете повысит согласованность между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями.

Мы вновь подчеркиваем важность сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями и полезность укрепления их потенциала действий в области миротворчества, хорошим подтверждением которого явился выдающийся опыт работы Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

С другой стороны, мы с удовлетворением отмечаем восприимчивость Секретариата к новым идеям, таким как осуществление регионального подхода к урегулированию конфликтов, который показал себя особенно эффективным в Западной Африке. Этот подход значительно повлиял на мандаты миссий и новую практику, разработанную в рамках трех миротворческих операций, осуществляемых в настоящее время в этом субрегионе.

Можно было бы усовершенствовать операции по поддержанию мира на следующих направлениях: это укрепление координации миссий Организации Объединенных Наций на субрегиональном уровне; придание более систематического и повсеместного характера совместному патрулированию в конфликтных районах; повышение эффективности программ разоружения, демобилизации, реинтеграции и расселения или репатриации (РДРРР) в контексте репатриации и реинтеграции бывших комбатантов в гражданскую жизнь в их странах происхождения, с тем чтобы устранить реальные угрозы, которые они создают, и в этой связи трудоустройство молодых людей является одним из приоритетов; рассредоточение в кратчайшие возможные сроки и мобилизация необходимых финансовых ресурсов; разработка региональных программ подготовки для миротворческих операций; предоставление контингентов вместе с техникой, которая находилась бы в нормальном состоянии; принятие гибкой стратегии ухода в такой степени, чтобы в условиях любого конфликта, причиной которого является внутренняя нестабильность и нестабильность в целом, мы могли бы не принимать жесткие решения и не могли бы предопределять развитие событий в обстановке, сложившейся на местах.

Наконец, я хотел бы воздать должное всем тем мужчинам и женщинам, которые в рамках Департамента операций по поддержанию мира и в составе различных миссий неустанно направляют свои силы и применяют свои способности, служа делу мира, ибо они этого заслуживают.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бенина за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить посла Ариаса, как и другие делегации, за его сотрудничество и его дружбу. Моя делегация также присоединяется к другим, желая ему всего наилучшего в будущем.

Я хотел бы заявить, что моя делегация присоединяется к заявлению, с которым выступит позднее в ходе этой дискуссии посол Ирландии Райан — посол страны, ныне председательствующей в Европейском союзе.

Я хотел бы поблагодарить делегацию Пакистана, председательствующего в Совете, за созыв этой весьма своевременной дискуссии по одному из ключевых вопросов. Мы хотели бы приветствовать Вас, г-н министр иностранных дел, на посту Председателя Совета, поскольку Ваше присутствие здесь свидетельствует о том большом значении, которое Вы придаете этой теме, особенно с учетом того, что Пакистан является одним из ведущих поставщиков войск в контингенты миротворческих операций.

После проведения в августе прошлого года открытой дискуссии по вопросу о миротворческих операциях, был создан целый ряд новых миротворческих операций или сейчас обсуждается вопрос об их создании. Число новых операций по поддержанию мира растет быстрее, чем число завершенных миссий. В ближайшее время мы достигнем беспрецедентного уровня в отношении численности миротворческого персонала. Нынешняя дискуссия об операциях по поддержанию мира и соответствующей политике ясно показывает, что государства-члены считают необходимым отреагировать на это увеличение показателей в области миротворчества. Однако, как показало последнее заседание Специального комитета по операциям по поддержанию мира, нам необходимо обсудить выводы, которые

следует сделать из всего этого, и пути и средства преобразований в политике в области миротворчества.

Нет сомнений в том, что ресурсы — это ключевой вопрос. Секретариат находится во все более сложной ситуации, поскольку он вынужден укомплектовывать новые миссии по первому требованию и полностью зависит от готовности государств-членов пойти ему навстречу и помочь ему выйти из трудного положения. Потенциал быстрого реагирования исчерпан, арсеналы в Бриндизи пусты. У многих государств-членов, в том числе у Германии, уже есть значительные военные контингенты на местах. Некоторые страны — и опять же в их числе Германия — находятся в процессе реструктуризации своих сил, сокращения их численности в связи с более строгими бюджетными ограничениями.

Разумеется, мы должны признать, что наши ресурсы ограничены. Говорить об этом не значит уклоняться от солидарности с теми, кто нуждается; солидарность должна и впредь оставаться нашим руководящим принципом. Солидарность — это необходимость, если все мы сообща стремимся сохранить такой институт как миротворчество. Однако каждая миссия должна быть предметом тщательного и регулярного анализа с точки зрения соотношения результатов и затрат. Наряду с этим встает трудный вопрос о том, какие сроки и какая численность должны быть у миротворческой операции, с тем чтобы предотвратить возобновление насилия и вооруженного конфликта. На этот вопрос простых ответов нет. Вместе с тем мы должны разрабатывать политику в этой связи и проявлять сейчас больше гибкости, чем прежде, с тем чтобы увязать запросы в отношении миротворческих операций с имеющимися возможностями и ресурсами. Одним из решений может стать постепенная передача миротворческих функций региональным организациям.

Все шире признается, что «разделение труда» может привести к улучшениям в плане выделения ресурсов. Что касается первоначального этапа миротворческой миссии, особенно когда требуется быстрое реагирование, то доказана эффективность подхода, на основе которого во главе операций стоит одно государство или небольшое число государств. Включение региональных организаций в рамки миротворческих операций также оказалось весьма эффективным средством. Благодаря участию организаций, действующих в регионе, в котором проводится миротворческая операция, возникает чувство ответственности и причастности. Это, в свою очередь, служит важным мотивационным фактором. Поэтому оказание помощь в создании региональных потенциалов и передаче «ноу-хау» по линии учебных программ является важным вкладом, который государства-члены могут вносить в усилия по укреплению региональных потенциалов. Германия стремится вносить свой собственный вклад по линии своего Центра международных операций на благо мира, расположенного в Берлине.

Все более сложный характер миротворческих операций проистекает из опыта, показывающего, что с помощью только военных операций невозможно обеспечить устойчивый мир. Целый ряд гуманитарных аспектов и аспектов миростроительства включен в недавно утвержденные мандаты. С утверждением каждого нового мандата перечень таких мероприятий, похоже, становится все длиннее. Некоторые элементы миростроительства являются необходимыми, начиная с самого начала деятельности миссии, с тем чтобы обеспечить ее успех. Необходимо восстановить необходимые элементарные условия для гражданской жизни, и комбатантов необходимо убрать с улиц путем осуществления эффективных мер в области разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Необходимо гарантировать финансирование таких элементов для того, чтобы миссия была успешной, причем вне зависимости от того, осуществляется ли оно за счет начисленных взносов или добровольных бюджетных ресурсов. Вместе с тем финансирование среднесрочного и долгосрочного миростроительства будет и впредь осуществляться за счет добровольного финансирования. В ходе открытой дискуссии о роли частного сектора в области миростроительства, проведенной Советом, были высказаны предложения о новых формациях в этой области. Новые модели для структуры, организации и проведения миротворческих операций заслуживают нашего рассмотрения. Концепция провинциальных групп по восстановлению, которая проходит сейчас испытание в Афганистане, может открыть новые возможности для наиболее оптимального использования ограниченных ресурсов.

Одним из направлений, где мы не можем идти на компромиссы, является обеспечение безопасности персонала. Ужасные события в августе прошло

го года вновь показали, что жизнь миротворцев действительно находится под серьезной угрозой. Нет сомнений в том, что необходимо использовать все средства для сбора и анализа необходимой информации на местах в цепи инстанций и в Центральных учреждениях здесь, в Нью-Йорке, — информации, которая помогает правильно оценить положение в плане безопасности в районах проведения операции. Необходимо предоставить средства для безопасных перевозок, особенно по воздуху. Медицинское обслуживание миротворцев должно всегда отвечать необходимым стандартам.

Нам необходимо применять более инклюзивный подход в процессе принятия нами решений об операциях по поддержанию мира.

Стимулы, побуждающие государства-члены принимать участие в миротворческих операциях, не следует воспринимать как должное. Государствам-членам нужны стимулы для того, чтобы они соглашались принимать участие в таких операциях и, при необходимости, идти на жертвы. Формы участия государств-членов в операциях по поддержанию мира могут быть самыми различными.

Признанием вклада предоставляющих свои контингенты стран обычно является их привлечение к планированию той или иной миссии. Но такое же участие в планировании той или иной миссии и в предшествующих ей обсуждениях должны принимать и те государства-члены, которые вносят свой вклад в миротворчество средствами иными, чем предоставление вооруженных сил. Такая возможность предусматривается процедурными нормами, подобными тем, что содержатся в резолюции 1353 (2001) и в январской, 2002 года, записке, однако она еще не закрепилась в достаточной мере в практике Организации Объединенных Наций.

В начале текущего года Советом Безопасности было получено письмо — подписанное целым рядом стран из различных регионов планеты, все из которых имеют отношение к миротворчеству, — в котором содержалась просьба о расширении и активизации такого их участия. С нашей точки зрения, в лучших интересах миротворчества — прислушаться к этому призыву и предоставить всем заинтересованным сторонам форум для выражения своих взглядов. Таким форумом может и должна быть Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира.

Позвольте мне в заключение высказать следующую мысль: предотвращение вооруженных конфликтов лучше их умиротворения. Как много можно было бы спасти человеческих жизней, если бы международное сообщество своевременно реагировало на явные признаки зреющих беспорядков и насилия? Предотвращение конфликтов — задача не из легких. Поэтому Германия одобряет назначение Генеральным секретарем специального представителя по геноциду. Следующим логическим шагом могло бы и должно стать официальное учреждение управления, занимающегося выполнением задачи раннего предупреждения и предотвращения конфликтов. Совершенствование нашей деятельности в сфере предотвращения является не только одним из средств спасения жизней, но также и важным инструментом обеспечения дальнейшей выполнимости операций по поддержанию мира в будущем.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Германии за адресованные мне и моей делегации любезные слова.

Г-н Холлидей (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы присоединиться к другим делегациям в выражении признательности послу Ариасу за проделанную им работу, и мы желаем ему успехов и в будущем. Наша делегация хотела бы также воздать честь персоналу Организации Объединенных Наций, столь мужественно содействующему усилиям по поддержанию мира и миротворчеству, равно как и странам, предоставляющим для миротворческих операций свои вооруженные силы и полицейских. Все они играют исключительно важную роль в оказании Организации Объединенных Наций содействия в выполнении возложенных на нее функций по поддержанию международного мира и безопасности. Признания заслуживает и деятельность гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и ее подразделений по оказанию двусторонней помощи, неправительственных организаций и региональных субъектов; особых слов признательности заслуживают журналисты, ярко освещающие те забытые конфликты, которые пагубно сказываются на жизни столь многих людей. Пакистану же мы воздаем честь за организацию этих прений и за его роль ведущего поставщика вооруженных сил для Организации Объединенных Наций, и мы рады, г-н министр, Вашему участию в этом обсуждении,

подчеркивающему степень того значения, которое Вы придается этим вопросам.

Соединенные Штаты считают операции по поддержанию мира и деятельность Организации Объединенных Наций важнейшими факторами в пропаганде целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты гордятся тем, что являются страной, предоставляющей на операции по поддержанию мира на всей планете наибольшие объемы финансовых средств. В текущем году неотложные обстоятельства привели к учреждению двух новых миротворческих операций — в Кот-д'Ивуаре и Гаити; активно обсуждается в Совете Безопасности создание и еще одной — в Бурунди. Все они опираются на усилия региональных организаций в поддержку восстановления мира и стабильности. Эти новые миссии лягут дополнительным бременем на существующие потенциалы и бюджеты.

Другие делегации уже обращали сегодня внимание на некоторые проблемы для потенциалов, с которыми столкнутся Организация Объединенных Наций и ее Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ), и на то, как эти проблемы можно решить. Мы поддерживаем усилия по изысканию новаторских подходов к решению некоторых из этих комплексных вопросов. Мы также изучаем способы удовлетворения таких нужд. В прошлую пятницу государственный секретарь Пауэлл объявил о том, что министры иностранных дел Группы восьми договорились на встрече на Си-Айленде способствовать инициативе, нацеленной на укрепление потенциала международного сообщества в сфере разрешения постконфликтных ситуаций, особенно в Африке. В предстоящие месяцы Совет еще неоднократно услышит об этих инициативах. Они будут сосредоточены, помимо создания учебного центра для жандармерии и разработки соглашений о материально-технической поддержке, на профессиональной подготовке миротворцев — особенно в Африке.

Государства — члены Совета Безопасности тщательно обсуждают каждую новую миссию, исходя из проводимых ДОПМ анализов ее мандата и состава. Особенно высоко мы ценим вклад ДОПМ, когда он представляет Совету целый круг возможных вариантов в момент принятия таких решений, как учреждение миссии или продление ее мандата. Планирование многонациональных военных миссий и управление ими представляют собой задачу громадной сложности. Мы воздаем ДОПМ честь за формирование и развертывание всего в шестимесячный срок Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) — крупнейшей в мире миротворческой операции Организации Объединенных Наций. В этой связи — и в отношении других миссий, например, в Кот-д'Ивуаре, — нам хотелось бы, в частности, особо отметить деятельность региональных организаций таких, как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), которые предоставляют для наших миротворческих сил ценные подкрепления.

Предполагается, что Организация Объединенных Наций должна располагать в своем «инструментальном ящике» богатым набором инструментов для урегулирования международных кризисов. Зачастую Организации Объединенных Наций приходится следить за соблюдением двумя государствами или группировками в одном и том же государстве режима прекращения огня. Таков традиционный процесс поддержания мира. Теперь же, как здесь уже отмечалось сегодня, существуют новые многоцелевые миссии, призванные реагировать на угрозы, создаваемые несостоявшимися государствами, и на необходимость оказания помощи в деле разоружения, демобилизации, реинтеграции и реабилитации (РДРР) бывших комбатантов. Возлагаемые нами на некоторых из миротворцев Организации Объединенных Наций задачи в деле РДРР просто ошеломительны. Важнейшая среди них — породить надежду, уверенность в том, что в долгосрочном плане положение дел улучшится. Профессиональное и школьное обучение, консультирование, выплата пособий и налаживание диалога между бывшими комбатантами во имя их новых или бывших общин — все эти факторы способствуют зарождению такого чувства надежды и нового начала.

Однако как нет такого единственного фактора, который способен стать причиной войны, так нет и единственного фактора, способного гарантировать прочный мир. Хотя и весьма соблазнительно охватывать миротворческими мандатами Организации Объединенных Наций все аспекты комплексных кризисов, мы должны проявлять здесь осторожность с тем, чтобы не возлагать на миротворцев задачи, к выполнению которых они либо не подготовлены, либо не очень приспособлены. Мы должны осознать, что в процессе РДРР принимают участие

и другие субъекты, в том числе учреждения Организации Объединенных Наций, региональные и неправительственные организации.

Например, в процессе реинтеграции основную работу выполняют работники и учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи. После того, как миротворец в униформе получает от комбатантов сданное оружие и регистрирует его, за выполнение долгой и сложной задачи оказания новым бывшим комбатантам помощи в отыскании своего места в среде гражданского населения обычно берутся гуманитарные работники. Тот факт, что финансовые ресурсы миротворцев в униформе и гуманитарных работников поступают из различных источников и что они проводят свои операции по различным сводам правил, зачастую вызывает их разобщение. Чем больше в механизме движущихся частей, тем больше вероятность того, что он сломается. А ведь это особенно важно, чтобы переход только что разоруженных комбатантов к новой жизни — жизни без оружия — проходил как можно более гладко. Если с этой задачей не справиться, то память о прежней жизни еще достаточно свежа, чтобы завлечь бывшего комбатанта в жизнь преступную, будь то с оружием в руках или без него.

Устранение препятствий на этом пути требует как достаточного финансирования материально-технического аспекта процесса, так и его тщательной подготовки; оно требует того, чтобы известие о начале процесса РДРР распространялось в среде комбатантов как можно раньше; и еще оно требует того, чтобы проводники этого процесса — будь то солдаты в униформе или кто-либо иной — в достаточной мере доверяли всем тем другим, на кого такое доверие должно распространяться. Оно также требует того, чтобы все, кого это касается, относились к достоинству бывших комбатантов с уважением.

Одна только реинтеграция сама по себе не способна обеспечить перевоплощение вооруженного мятежника в продуктивного члена его или ее общества. Невозможно этого добиться и за счет только экономического развития, ибо на создание новых рабочих мест для бывших комбатантов, готовых начать новую жизнь, может уйти слишком много времени. Необходимы оба процесса, и бывшим комбатантам надлежит разъяснять, что процесс РДРР является одним из тех, для завершения которых требуется время. В признании нуждаются и особые знания и опыт различных организаций, в том числе организаций неправительственных, а также различных учреждений Организации Объединенных Наций, не занимающихся поддержанием мира в собственном смысле этого слова, ибо многие из этих групп и учреждений будут оставаться на местах еще долго после ухода последнего миротворца Организации Объединенных Наций.

В заключение хочу сказать, что нам не терпится повнимательней изучить рекомендации, внесенные в ходе этих важных прений. Мы, со своей стороны, будем и впредь поддерживать эффективные, сфокусированные, безопасные и успешные миротворческие операции и рассчитываем поддержать проект заявления Председателя.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов Америки за адресованные мне и моей делегации любезные слова.

Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Пакистана.

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за вступительное заявление, которое задало тон этим важным дебатам. Устав Организации Объединенных Наций следующим образом формулирует главную задачу Организации: «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Хотя концепция коллективной безопасности в ее первоначальном варианте оказалась невыполнимой, особенно в разгар холодной войны, деятельность по поддержанию мира Организации Объединенных Наций со временем превратилась в наиболее заметный и эффективный инструмент для предотвращения и сдерживания конфликтов и создания основ мира.

С 1948 года Организация Объединенных Наций разместила 57 операций по поддержанию мира, причем многие из них действовали в трудных военных условиях. Несмотря на широко освещаемые Хотя неудачи в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, большего признания общественности заслуживают успехи, достигнутые в ходе этой деятельности.

В 1988 году Нобелевская премия была присуждена силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за их уникальную роль в практическом осуществлении идей, которые легли в ос

нову создания Организации Объединенных Наций. В своей Нобелевской речи Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Перес де Куэльяр сказал следующее:

> «Суть деятельности по поддержанию мира в том, что солдаты используются как катализатор мира, а не как орудия войны. Их сила в том, что, представляя волю международного сообщества, они обеспечивают достойную альтернативу войне и полезный контекст для достижения мира».

Деятельность по поддержанию мира традиционно состояла в том, что вводилась военная сила для разъединения воюющих сторон и создания политического пространства, необходимого для того, чтобы мог пустить корни мир. Деятельность по поддержанию мира была чаще всего ограничена наблюдением за прекращением огня. Даже сегодня семь из нынешних 14 миротворческих миссий Организации Объединенных Наций включают в себя эти традиционные элементы. Однако, в последнее время развертывание миротворческих сил в сложных конфликтных ситуациях осуществлялось на основе многоаспектного подхода, включающего военный, политический, гуманитарный, социальный и экономический аспект.

Нынешние затраты Организации Объединенных Наций на поддержание мира, требующие содержания 14 миссий, войск численностью 51 000 человек, и более 3000 полицейского персонала, составляют 2,82 млрд. долл. США. Они могут возрасти, если будут развернуты три или четыре новых миссии по поддержанию мира. Несмотря на то, что миротворчество представляет собой дорогостоящую деятельность, оно, тем не менее, значительно дешевле военной альтернативы. Боевые действия могут повлечь за собой гораздо большие расходы, в том числе экономические, социальные и людские затраты, как мы наблюдаем в настоящее время. Затраты на гражданские войны, согласно подсчетам, составляют 128 млрд. долл. США в год. Миротворчество по-прежнему является наиболее затратоэффективным средством поддержания мира, предотвращения конфликтов и содействия переходу от войны к миру.

Пакистан гордится тем, что он является одним из самых давних, крупнейших и наиболее последовательных доноров в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. Начиная с 1960 года, пакистанские миротворцы участвовали в 28 из 57 миссий Организации Объединенных Наций. В настоящее время более 7500 пакистанских военнослужащих несут службу в восьми операциях по поддержанию мира.

Пакистанские военнослужащие участвовали в наиболее сложных и опасных операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Они достойно зарекомендовали себя, проявив доблесть и профессионализм.

Наше участие в Силах безопасности ООН в Западной Новой Гвинее с 1960 по 1964 год способствовало предотвращению войны между Индонезией и Португалией.

Решительные действия наших миротворцев в составе Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже способствовало укреплению мира в этой стране.

В Боснии пакистанские войска защищали зону безопасности Организации Объединенных Наций в районе Тузлы, а также местные смешанные этнические общины гражданского населения от неоднократных нападений военных группировок с целью этнической чистки.

В Сьерра-Леоне нестабильное присутствие Организации Объединенных Наций стало одним из самых успешных примеров деятельности Организации Объединенных Наций в значительной мере — без преувеличения — благодаря участию пакистанских миротворцев, действия которых не только стабилизировали положение, но и включали сооружение дорог и игровых площадок, а также модернизацию школ, больниц и религиозных храмов.

В соседней Либерии пакистанские войска, размещенные в провинции Лофа, также оказывают гуманитарную и медицинскую помощь 20 000 человек. С гордостью могу сказать, что их подход был весьма просто охарактеризован одним из военнослужащих: «Мы не можем позволить себе есть, в то время как большинство населения голодает».

В Демократической Республике Конго, в районе Итури, пакистанские войска обеспечивают безопасность тысячам гражданских лиц, подвергающихся жестокому этническому насилию.

Говоря о наших миротворцах три года назад в своем выступлении в Исламабаде, Генеральный секретарь Кофи Аннан сказал следующее:

> «Ваши военнослужащие совершили самый жертвенный подвиг на службе миру во всем мире и Организации Объединенных Наций. Я приветствую это проявление глобального альтруизма, поскольку на мой взгляд оно отражает решимость пакистанского народа на службе миру».

Пакистан глубоко заинтересован в успехе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Успех Организации Объединенных Наций можно считать нашим успехом. Следующие элементы необходимы для успеха.

Во-первых, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны быть хорошо продуманы и выполнены. Мандаты этих операций должны иметь четкий, реалистичный и осуществимый характер, и они должны осуществляться при полной поддержке международного сообщества. Во-вторых, в них должны участвовать хорошо обученные, хорошо оснащенные и дисциплинированные миротворцы. Обширный опыт пакистанских миротворцев в различных частях мира позволил нам приобрести некоторый опыт в области миротворчества, которым мы готовы поделиться с другими. В-третьих, миротворцев Организации Объединенных Наций следует обеспечить полноценной финансовой, административной и материально-технической поддержкой. В-четвертых, они должны располагать точной и своевременной военной информацией на местах и по возможности надежными правилами боевых действий. В-пятых, они должны сосредотачиваться на основных причинах конфликта, с тем, чтобы обеспечить надежные мир и стабильность и подготовить почву для постконфликтного примирения, восстановления и развития. В-шестых, после развертывания миротворцы Организации Объединенных Наций должны выполнить свои задачи.

Это обсуждение выявило проблемы, с которыми сталкивается Организации Объединенных Наций ввиду беспрецедентного возрастания потребности в поддержании мира. В последующие несколько недель и месяцев предстоит развернуть новые сложные миссии в Кот-д'Ивуаре, Бурунди, Гаити и, возможно, в Судане. Для этого от международного сообщества потребуются дополнительные людские, финансовые, административные и материально-технические ресурсы. В ходе нашего обсуждения был высказан ряд новых предложений, в том числе Генеральным секретарем. Я уверен, что в Заявлении Председателя, которое Совет одобрит, получат отражение эти идеи и предложения.

Пакистан не только является одним из крупнейших поставщиков контингентов в силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, но и страной размещения одной из наиболее давних миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Группа военных наблюдателей ООН в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) ведет наблюдение за прекращением огня вдоль контрольной линии в Джамму и Кашмире. Она по-прежнему вносит существенный вклад в поддержание мира в Кашмире. В Исламабадской декларации от 6 января 2004 году Пакистан и Индия договорились о решении всех споров между ними, включая конфликт в Джамму и Кашмире, мирным путем к удовлетворению обеих сторон. Очевидно, что для установления в этом районе надежного мира урегулирование спора в Джамму и Кашмире должно отвечать устремлениям народа Кашмира. ГВНООНИП может содействовать достижению справедливого и мирного урегулирования спора в Джамму и Кашмире.

Помимо проведения обзора состояния дел в области поддержания мира с целью улучшения деятельности Организации Объединенных Наций, это особое заседание имеет своей целью воздать должное всему персоналу, который служил или продолжает нести службу в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В ходе этого обсуждения мы отмечаем их профессионализм, самоотверженность и отвагу, а также чтим память сотрудников, погибших на службе Организации Объединенных Наций и благородному делу мира.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям в качестве Председателя Совета.

Я предлагаю сейчас прервать это заседание и возобновить его в 15 ч. 30 м. во второй половине дня, и тогда Совет заслушает остальных выступающих в моем списке.

Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.